DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

La Voz de Guipúzcoa

Sábado 13 de Noviembre de 1926 — Diario Republicano — San Sebastián.-Año XLII. - Número 16.533

Un arbitrio de Paturot

La moral en el bombo

por ANTONIO ZOZAYA

Es en un Estado cuyo nombre termina en olia y, por consiguiente, no es griego, sino norteamericano. La filología geográfica reserva sus investigadores parecidas sorpresas. Pero ¿qué importa el nombre de la ciudad ante lo peregrino de la invención? Dejemos la responsabilidad de la veracidad de la nueva a la agencia que la suministra y vamos a ver lo que en la noticia hay de interesante y merecedor de comento.

Es el caso que en la ciudad cuyo nombre no he de citar, por si el curioso hecho se desarrolla, los habitantes iban cayendo, poco a poco, y uno a uno, en la más vergonzosa criminalidad. La cárcel del distrito era angosta y mezquina para aposentar a tanto delincuente como era encerrado dentro de sus muros. Nadie se jactaba digno ciudadano de ...ópolis si no sometía, por lo menos, un hurto o lesionaba a algún amigo en riña o armaba un escándalo a la americana en un bar, luego de apurar seis o siete vasos de alguna pócima desembarcada de contrabando. Las autoridades llegaron a preocuparse seriamente de la relajación de las costumbres. No era que fueran precisamente devotas ni mucho menos siervas de la moral. También ellas tenían sus pecadillos y, además, su criterio moderno acerca de la relatividad de los preceptos éticos. Pero la cárcel iba costando demasiado cara por la necesidad de sustentar en ella a muchos millares de indígenas. Para un norteamericano todo problema económico debe ser resuelto inmediatamente por partida doble. Y todos los altos funcionarios se consagraron a la difícil tarea de hallar medio eficaz para convertir, en pocos años, a los culpables en ciudadanos austeros e ilustres y a los infractores de las leyes en fieles cumplidores de los mandatos de la autoridad.

Y un bello día, se halló el remedio a la delincuencia y a la delincuencia. Era tan sencillo que parecía mentira que no se hubiera pensado antes al más torpe de los ...opolitanos. Había sido crear una lotería con premios cuantiosos pero menores que el gasto de sostenimiento de la cárcel y repartir billetes gratuitos a todos los ciudadanos, varones y hembras que en un año no hubieran sido detenidos ni sentenciados por delito ni falta alguna! Ensayando el sistema, el resultado ha sido prodigioso. La codicia ha podido más que la criminalidad y la concupiscencia, y, llevados de la esperanza de alcanzar el premio mayor de ser ricos por arte de birlibirloque, nadie ha delinquido durante doce meses, con lo cual la moral ha triunfado en la ciudad y la mucha criminalidad se ha ahorrado, en trescientos seis y cinco días, algunos cientos de millares de dólares.

Corregir y extirpar el vicio por el vicio mismo parece una invención digna de Jerónimo Paturot. Sin embargo, no es tan nueva como parece a simple vista. Es más: puede asegurarse que todos los demás sistemas de corrección de las costumbres han fracasado. ¿No será que la condición humana es tan baja y tan miserable que ha menester, para dejar de ser dañosa, una satisfacción material que se le han procurado hasta el presente todas las ideas?

Llevamos veinte siglos ofreciendo a los buenos bienaventuranza y a los malos el fuego eterno, y no hemos podido mejorar en un ápice la condición de nuestros semejantes, que siguen siendo, los unos para los otros, lobos carniceros, tales como los definió el pesimista Hobbes. El resultado de tan larga y dolorosa experiencia nos demuestra de un modo palmario que los buenos no lo son por la recompensa y que no les mueve, para reverenciar a la divinidad y cumplir sus mandatos, el cielo que se les tiene prometido, como no le movía a la Madre Inspirada de Avila, y que los malos no se corrigen ni con predicaciones, ni con amenazas para la otra vida, ni siquiera con los suplicios que en ésta les son aplicados con una severidad cuya sola perspectiva debiera aterrorizarles.

La conclusión es que la Sociedad debiera aprender a evitar que la bondad y la felicidad sean perdurablemente incompatibles, ya que los hombres sólo se mueven por su propio provecho. No hace falta precisamente que a los honrados les toque el premio gordo de Navidad; pero sí que no se hallen condenados a la miseria y al dolor, y la verdad es que muchas veces comprobado demasiadas veces el aforismo que enseña que el bueno está siempre a merced del malo. Los afortunados de la ciudad norteamericana serán acaso los primeros que podrán decir que la bondad les ha enriquecido, si es cierta la extraña historia que os acabo de referir: porque en todas partes, si no empobrece, por lo menos es para el bienestar uno de los mayores obstáculos. Sin ofrecer a los hombres de buena voluntad la fórmula, no estaría de más demostrarles que pueden ser dichosos en la pobreza y procurar que no se digan los desengañados y los vencidos esta frase amarga: "Ser bueno... ¿para qué?"

Ahora, lo que falta averiguar es si los que dejaron en la ciudad yanqui de ser malos por alcanzar un billete de lotería y tuvieron la suerte de que saliera premiado su número, serán buenos en adelante o tornarán a sus hábitos de maldad y holganza. Desde luego, puede jurarse que les será más fácil no delinquir que cuando carecían de lo más necesario. La miseria es mala consejera y, en muchas ocasiones, un puñado de plata es más eficaz para evitar un hurto o una venalidad que todos los consejos de Manú. Los delitos pequeños los evita el dinero. En cuanto a los grandes, esos no puede prevenirlos la lotería de la ciudad que acaba en ópolis; lo que sí puede conseguir es que no sean purgados en la cárcel, porque la fortuna rara vez es aprisionada.

Premios a la virtud... En una u otra forma han sido ensayados; pero sin resultado satisfactorio. Virtud que espera galardón no es virtud. No obstante: sembremos cultura y bienestar y esperemos que llegue un día en que los buenos no sean víctimas por el hecho de serlo y en que no sea considerado iluso y falto de buen juicio quien aspira a realizar el bien sin esperanza de recompensa.

(Prohibida la reproducción.)

El Parlamento francés ha reanudado sus sesiones

Poincaré pide que se aplacen las interpelaciones

(POR TELEFONO)

París, 12.

Esta tarde se ha celebrado, con la acostumbrada solemnidad, la reapertura del Parlamento francés.

En la Cámara de los Diputados, el jefe del Gobierno, que merced a la disciplina voluntaria que se impusieron los señores diputados antes de las vacaciones parlamentarias, se ha llegado a un feliz resultado, pues se ha conseguido una sensible mejora en la Economía nacional y en la cuestión monetaria. También dijo que el Gobierno quiere discutir inmediatamente los presupuestos, anteponiéndolos a cualquiera otra cuestión.

Anunció que el Gobierno hace cuestión de confianza su propuesta de que queden aplazadas todas las interpelaciones hasta después de ser aprobados los presupuestos.

Una nota oficiosa

(POR TELEFONO)

Madrid, 13.

Al mediodía, en la Presidencia se facilitó la siguiente nota oficiosa:

"Los pliegos de galeradas que diariamente envía el Gobierno civil al presidente del Consejo venían figurando casi en blanco, pero hoy ha habido campo para la aplicación del lápiz rojo. La causa es que los censores, con muy buen acierto, colocándose en un punto justo se han visto precisados a tachar las informaciones de la causa por el atentado contra el jefe del Gobierno, permitiendo tan sólo la noticia escueta de haberse celebrado.

Posiblemente, a parte del público le interesaría conocer con detalle las declaraciones, juicios de testigos, informes del fiscal y de las defensas; pero como a temperamentos desequilibrados los detalles les producen excitación y aun algunas comezones imitativas, se ha creído más prudente omitirlos, en la seguridad de que el buen público sacrifica con gusto esa omisión a la evitación de algunos efectos morbosos que pudieran producirse por su divulgación."

Este número ha sido visado por la censura

Otra vez parece en camino de solución la huelga inglesa

Lo que ofrecen los patronos mineros

(POR TELEFONO)

París, 12.

Continúan en Londres las negociaciones para llegar a una solución del conflicto minero. Los representantes de los propietarios, Mr. Evan Williams y sir Adam Nimmo, se han reunido en la Cámara de los Comunes y han celebrado una extensa conferencia con Mr. Baldwin.

Los delegados de los mineros se han entrevistado después con los miembros del Gobierno.

Parece ser que las proposiciones relativas a la constitución de un tribunal de arbitraje no han de provocar la oposición de los propietarios de minas.

La conferencia entre los representantes del Gobierno y los delegados mineros ha durado hasta las tres y diez de la madrugada. El Gobierno ha declarado a los mineros, al presentarles el proyecto de conciliación, que, en principio, las condiciones eran definitivas, pero que podían aportar algunas modificaciones de forma.

El ejecutivo de los mineros no se ha decidido a aceptar esta fórmula de arreglo, en virtud de la cual la Federación de mineros se compromete a hacer todo lo posible para activar la vuelta al trabajo con los acuerdos regionales.

Por otra parte, los propietarios de minas ofrecen admitir a los obreros mineros en las mismas condiciones que el 30 de Abril último, excepto en aquellos distritos que recibían entonces subvenciones del Gobierno.

El Gobierno se compromete a hacer votar este acuerdo por el Parlamento en el espacio de unos días, en el caso de que lo acepten los mineros.

El ministro del Interior, sir William Johnson Hicks, ha declarado en la Cámara de los Comunes que, según sus informes, las sumas recibidas de Rusia para socorrer a los mineros ascienden a un total de 1.087.000 libras esterlinas.

Respondiendo a un diputado que deseaba saber si estos subsidios eran el resultado de descuentos hechos sobre los salarios de los trabajadores del carbón en Rusia, el ministro ha dicho:

—Es difícil asegurarlo. Las informaciones que poseo indican que, en ciertos casos, estas cotizaciones han sido obligatorias.

Los terremotos de Armenia

Leninakhan, totalmente destruído

(POR TELEFONO)

París, 12.

Dicen de Constantinopla que una nueva sacudida sísmica ha destruído los pocos inmuebles que aún quedaban en pie después del último temblor de tierra, en Leninakhan.

Una epidemia de cólera ha venido a hacer más angustiosa la situación de los habitantes.

El cólera hace estragos en la población, que se encuentra sin asilo.

La Academia se renueva

Se propone el ingreso en ella de Pérez de Alaya

(POR TELEFONO)

Madrid, 13.

La Junta de Gobierno de la Real Academia de la Lengua ha recibido una proposición en la que se pide que el ilustre escritor don Ramón Pérez de Ayala, sea elegido para ocupar la vacante que ha dejado por fallecimiento, don Eugenio Sellés.

Firman la propuesta los académicos don Julián Ribera, don Eduardo Gómez de Baquero (Andrenio) y "Azorín".

HOY, SABADO, 13 NOVIEMBRE — Frontón Moderno — A las 10 y cuarto de la noche

GRANDES COMBATES DE BOXEO

PIEDRAHITA	Muñoz	DIOGENES	Gabiola
contra	contra	contra	contra
JOSE MARI	Lacoste	PASTOR	Amador

Muñoz Seca y Chicote son partidarios de la Asamblea

Ha comenzado a importarse maíz

(POR TELEFONO)

Madrid, 13.

La Dirección General de Abastos publicó ayer una nota, en la que se dice que ha terminado el concurso abierto por la Junta Central, en cumplimiento del R. D. de 12 de octubre último, para la importación de maíz extranjero, con destino a las necesidades de la ganadería nacional.

Han sido admitidas para satisfacer las necesidades más urgentes, 31.562 toneladas de dicho cereal, que existen en puertos españoles y que será vendido al precio de 32 pesetas el quintal métrico sobre carro en el muelle del puerto de desembarco y en el plazo de dos días, después de hechas las liquidaciones de Aduana de acuerdo con lo establecido en el R. D. de 7 del citado mes de octubre.

Las entidades ganaderas y ganaderos particulares que deseen adquirir alguna cantidad de este maíz, lo solicitarán a las Juntas de Abastos respectivas y luego podrán continuar adquiriendo dicho cereal al precio de 33 el quintal métrico.

Los puntos donde se halla este maíz son los siguientes:

Zona primera.—Alava, Guipúzcoa y Vizcaya (Bilbao, 87.000 toneladas).

Zona segunda.—Santander, Asturias, León (Gijón, 26.400 toneladas; Rivadesella, 7.650; Villaviciosa, 600; Oviedo, 1.400; Avilés, 16.000).

Tercera.—Galicia (Vigo, 26.150).

Cuarta. — Extremadura - Huelva (Huelva, 1.000).

Quinta. — Valencia - Murcia (Cartagena, 4.000).

Sexta.—Cataluña-Baleares (Palma de Mallorca, 15.000; Barcelona, 159.641).

Séptima.—Andalucía (Málaga, 15.759).

EL DECRETO DE ALQUILERES

Para el 26 de los corrientes está convocada por la Federación de entidades ciudadanas una asamblea de Asociaciones de Inquilinos, que se celebrará en Madrid, para pedir a los Poderes públicos la prórroga del decreto sobre alquileres (con algunas modificaciones, entre ellas la de que los beneficios alcancen a toda España).

También se pedirá que se dicte con la mayor urgencia una ley definitiva.

SEÑORES QUE DICEN QUE SI

"La Nación", en su número de anoche, publica nuevas opiniones favorables a la Asamblea Nacional Consultiva.

Los señores que anoche exponen su opinión favorable a dicho organismo son, el general don Francisco de Francisco, doctor en Derecho Penal y Ciencias, el actor don Enrique Chicote, el presidente de la Asociación Matritense de Caridad, don Francisco García Molinas, el autor don Pedro Muñoz Seca y el ingeniero don Blas Hernández Arroyuelo.

Alicante cierra el comercio, en el aniversario de Canalejas

(POR TELEFONO)

Madrid, 13.

Ayer se cumplió el décimocuarto aniversario del asesinato del ilustre estadista don José Canalejas, por el anarquista Pardinas, que se suicidó en el mismo lugar del crimen.

Numerosos amigos suyos, particulares y políticos, asistieron a los funerales que se celebraron en sufragio de su alma, y luego se trasladaron al panteón de Atocha para colocar flores y coronas en el mausoleo que allí se le ha erigido.

Dicen de Alicante que a causa de la lluvia se suspendió la manifestación organizada para rendir homenaje a la memoria de don José Canalejas. Sin embargo, fueron numerosas las entidades y corporaciones que enviaron representaciones a depositar coronas al pie del monumento.

El comercio, por su parte, cerró durante tres horas.

Los dramas del aire

Aviadores ingleses carbonizados

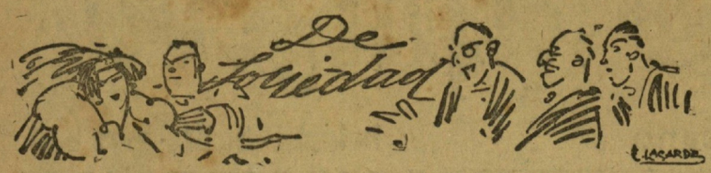
(POR TELEFONO)

París, 12.

Dicen de Londres que un avión militar británico ha caído, envuelto en llamas, en el aeródromo de Eastchurch, en la isla de Sheppey.

Los dos aviadores que iban a bordo han perecido carbonizados.

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN



Unzurrunzaga

Yo guardo un secreto precioso. He descubierto un centro maravilloso, abierto, cosmopolita; un bar con acuarium y recuerdos históricos diseminados por las paredes entre una ardilla disecada y las evocadoras ramas de un coral blanco.

Los exvotos dionisiacos, miniaturas de bergantines y goletas, presiden el reposo marino —inmenso reposo, reposo precursor de violentas agitaciones—mientras la sociabilidad ejemplar de los peces del reducido acuarium muestran al hombre normas de humanidad.

De vuelta de la pesca, los "arrantzales" matan el ocio construyendo murallas con las fichas de dominó ó jugando al "puntho". Y en medio de los grupos de pescadores vascos, la cabeza exótica de un viejo lobo de mar, que ha recorrido las costas de las cinco partes del mundo en un cachemarín, destaca en la superficie sembrada de boinas.

El viejo marino inglés—que ha luchado contra las galernas del Cantábrico y los tifones del mar de la China—, que ha convivido con los negros de Dakar y los esquimales de Groenlandia—, niebla la atmósfera con el humo azul que lanza su pipa de brezo; nuestros "arrantzales" cantan una melodía triste, lánguida:

Juan bear degu urrutira...

La nota sombría de la decoración llena el ambiente. Nadie pide "sol y sombra"—el "cocktail" que, según Paúl Morand, se consume en San Sebastián—no corre por las mesas el "gin", ni el "brandy", ni el "kummel", ni el "vodka"; el porrón y el "baso erdi" se yerguen mayestáticamente sobre las tablas de pino de las mesas.

Yo guardo un secreto precioso. No quiero que profanen la apacible serenidad de aquel centro los ingleses con gemelos en banderola, ni los italianos tocados con Borsalinos, ni los grupos de rígidos alemanes. No quiero que el turismo acabe por matar a los peces sociables que pasean entre aquellas conchas maravillosas y aquella flora fantástica.

S. Blanchecaltz

Santoral

Día 13 de noviembre, sábado.—Santos Estanislao de Kostka, Diego de Alcalá y Eugenio, confesores; Nicolás, papa; Arcadio, Pascasio, Probo, Eutiquiano y Pablito, niño, mártires.

Sol: Sale a las 7 de la mañana y se pone a las 4,50 de la tarde.

Luna llena el día 19, en Tauro.

Viajes

Regresó de Pamplona nuestro querido amigo el ingeniero de Caminos, don Tomás Gómez Acebo.

Dr. CASTAÑEDA (padre e hijo). Consulta de enfermedades de garganta, nariz y oído. **ANDIA, número 5, segundo**

—Marchó ayer a Santander, don Antonio Gonzalo.

—Regresó de Madrid don Tomás Ibarzabal.

—Se encuentra entre nosotros el general Alfau y su distinguida esposa.

ANIS LAS CADENAS
De finísimo paladar
HIJOS DE P. ESPARZA. Villaba (Navarra)

—La condesa de Medina y Torres ha marchado a Madrid.

—Han venido de la corte, los condes de Torregrosa.

Mezclilla

El Dr. Arangüena ha trasladado su clínica dental a la calle San Marcial, número 32 y 34, esquina a Loyola.

Despedida de soltero.—Esta noche, en casa de Víctor, se despedirá de la vida de soltero nuestro buen amigo don Félix Sistiaga, que, el día 20, contraerá en Zaragoza matrimonial enlace con la bellísima señorita Joaquina Carasa.

GRAN CAFE MARINA
Extraordinarios conciertos todos los días, tarde y noche, por la notable orquesta hermanos Gandía.
LOS MARTES, CONCIERTO CLASICO

GRAN CAFE ROYALTY
Todos los días, grandes conciertos á las dos y media de la tarde y de diez á doce de la noche, por un notable quinteto.
SERVICIO ESMERADO

CAFE DEL RHIN
Todas las tardes, de seis á ocho, gran concierto en obsequio al selecto público que concurre al simpático Café del Rhin.
SERVICIO DE LO MEJOR

Letras de luto

En la iglesia parroquial del Buen Pastor se celebró a las once de la mañana de ayer solemne función de Deja-Vela en sufragio del alma de la respetable señora doña Raimunda Alza e Higos (viuda de don Nicolás Gabarain), hermana terciaria de la V. O. T., asistiendo al acto fúnebre-religioso sus familiares y numerosos amigos que la dedicaron piadosas oraciones.

En el Príncipe

Hoy, tarde y noche, se proyecta completa "La hermana Blanca"

Se esperan llenos completos

Hoy, sábado, es el día señalado para el reestreno en el Teatro del Príncipe de la grandiosa producción «La hermana Blanca», que, según opinión de toda la Prensa norteamericana, es la película modelo, la más importante y completa de cuantas se han impresionado hasta la fecha.

Es tal la expectación que este reestreno ha despertado, que el pedido de localidades, extraordinario el jueves, aumentó ayer de tal manera que, probablemente, las localidades se agotarán para antes de comenzar las sesiones. Estas serán hoy dos: una a las seis y media de la tarde y otra a las diez y cuarto de la noche. En ambas se proyectará la cinta completa; es decir, que se pasarán las dos jornadas, divididas en once partes de que consta el maravilloso «film».

No insistiremos sobre la importancia de la película. Nuestro público la conoce sobradamente. Se trata de una de las cintas que más llenos ha proporcionado, hasta el punto de que bien podía afirmarse que todo San Sebastián había desfilado por los cines para admirar la sorprendente película. «La hermana Blanca» es película que puede verse tres y cuatro veces porque a cada nueva proyección se admiran más bellezas.

Tarde y noche las sesiones serán amenizadas por la orquesta del maestro Betoré, con arreglo a un selecto programa musical.

Para mañana, domingo, se anuncian las tres últimas proyecciones de «La hermana Blanca», en tres sesiones que tendrán lugar a las cuatro, seis y media de la tarde y diez y cuarto de la noche.

De sol a sol

AL VUELO

Continuamos disfrutando del veranillo de San Martín y hacemos votos por que dure el buen tiempo y se repita el caso del año anterior, que tuvimos un mes de noviembre y un mes de diciembre verdaderamente envidiables y que no olvidaremos en muchos años, sobre todo los que no somos partidarios de ir haciendo el pato por esas calles de Dios.

Se reunió la Permanente del Concejo para ocuparse entre otras cosas, del aumento de sueldo á varios empleados del Municipio.

Según dijo el alcalde, la próxima semana municipal será de gran labor, de verdadero trabajo forzado, para dejar terminados los próximos presupuestos y llevarlos á la aprobación del Pleno, de modo que nadie tenga que ponerlos pero.

La Diputación ha enviado á Madrid á uno de sus ingenieros para que se halle en la corte cuando trate el Gobierno de las pistas automovilísticas en que se proponen convertir á varias de nuestras carreteras.

Se han reanudado las clases en las Escuelas de Peñaflorida, reparadas las averías que causó la fuga y explosión de gas ocurridas hace días.

También el día 15 se abrirán las cantinas escolares, en las cuales se suprimen este año los desayunos que se servían á los niños que asisten á las escuelas rurales, porque no daban el resultado apetecido, pero en cambio por las tardes, tendrán los escolares sendas meriendas.

Por la tarde circuló la noticia de haber ocurrido un choque de vehículos en la carretera de Tolosa, con el trágico acompañamiento de heridos graves, quedando todo reducido á una mínima proporción, afortunadamente, pues sólo una señora sufrió levísima lesión, sin importancia de ninguna clase.

La vida en la ciudad fué totalmente normal y no ocurrió nada de particular, siguiendo la película siendo la dueña y señora de los coliseos, hasta hoy que vuelva á actuar en nuestro primer teatro la compañía de Anita Adamuz. ASORDEP.

En la Diputación

El presidente accidental de la Diputación, señor Azqueta, recibió ayer a los periodistas, con los cuales conversó breves momentos para decirles que había marchado a Madrid el ingeniero de la Diputación, señor Pagola, para hallarse en la corte al tratar el Gobierno del problema de las carreteras de turismo, que piensan hacerse en España, asunto que se propone ventilar estos días.

Y no dijo nada más el señor Azqueta.

Vigilad su Crecimiento

Quereis ver a vuestros hijos crecer sanos y robustos? Dadles con regularidad la Emulsión SCOTT.



Tan eficaz para los mayores como para los niños



Vereis como todos los dias ganan en salud y robustez y como pasan la infancia y la niñez con expresión alegre rebosando satisfacción.

A medida que se fortalezcan correrán menos peligro de contraer tantas enfermedades propias de la niñez.

La Emulsión SCOTT es un tesoro para los niños en su periodo de crecimiento pues en ella va la selección del mejor aceite de hígado de bacalao del mundo.

Pídase y exígase para ello la genuina.

Emulsión Scott
Cada cucharada conduce a la salud

Recomendada particularmente en casos de
DEBILIDAD GENERAL — TOS — RESFRIADOS — BRONQUITIS
CONSUNCION — RAQUITISMO — ESCROFULA

LA DIC

EN EL MODERNO

Hubo ayer tarde una buena entrada frontón del paseo del Duque de Mandas

El primer partido lo jugaron Adúriz verría I contra Ucín y Arámburu. Al el partido se cantó el dinero 20 14 última pareja. Se igualaron a 7, 9, 11, 22. Después se adelantaron Ucín y A que ganaron con relativa facilidad, con a Adúriz y Salaverría en 41 para

Los vencedores jugaron superiorme vencidos cumplieron bien.

—Después, Orúe y Lejona se presen puestos a contender con los hermanos na IV y III. Pero éstos, haciendo ga grandes facultades y con un empale gante, no admitieron competencia algu illando netamente a sus contrarios. Lo nos llegaron al final del partido cuan y Lejona sólo tenían 35 tantos.

Los Quintana, haciendo honor a su desarrollaron desde el comienzo hasta el partido un mismo juego, muy igua recoder de los muchos y justísimos que la numerosa concurrencia tuvo p

⁂

A juzgar por el gran interés que exi los aficionados por presenciar los ex rios partidos que para mañana, dom organizado la empresa del Moderno, cho pedido que se ha hecho de localid to para el partido de la mañana com de la tarde, que se ha de jugar a monte y pala, el entradón es ya seg

Se pone en conocimiento de todos nados que hoy, sábado, de diez a recoger sus entradas en las taquillas de Fermín Calbetón, nú oeste en tres a siete de la tarde taquiga del Moderno.

EN EL URUMEA

Con asistencia de numerosísim jugaron ayer tarde los acostumbr de pelota.

En el primero jugaron Mu a- tra Gárate y Elola. Fué u sido simo y que entusiasmó al señor de aplaudir. Se igualaron a Los 27, 28, 29, 32, 40 y 42. Los los vencidos hicieron seguidos G todos Gárate gustó extraor innegable tuvo colosal. Muñoz y A pro- admirablemente, z y

—Igualmente de competido e i salió el segundo partido, que lo hermanos Ichaso contra Irún y Erd igualaron muchas veces, la última en 44. El último tanto lo ganaron los h obteniendo la victoria.

Los cuatro jugaron muy bien y con tusiasmo.

EN BILBAO

En el frontón Eusnalduna jugaron a de, a pala, Chistu I y Begoñés III co rru II y Elorrio, quedando éstos en Después, y también a pala, jugaron y Bérriz contra Narvaiza y Zarandona, do en 40 la segunda pareja.

EN PAMPLONA

En el frontón Euskal-Jai jugaron ay a remonte, Azcoitia y Cildoz contra P Aguirre, ganando los primeros y dejand contrarios en cinco juegos para nueve.

FRONTON URUM
GRANDES PARTIDOS DE PELOTA
HOY, a las 3 1/2 de la tarde
Primero (a punta) A 4
FERMIN y ONAINDIA (rojos)
contra
MUÑOZ y EGOZCUE (azules)
Segundo (a punta) A 45
VICENTE y SALSAMENDI (rojos)
contra
ELOLA y MARQUINES (azules)

Las aguas minerales Vichy-Etat alcalinas más superiores y las que resultados producen tomados á d Vichy-Hopital (estómago). Vichy- (riñones). Vichy-Grande-Grille (h

Noticia interesa
Corderos y rostrizos asados. Cabe asadurillas condimentadas exquisit Servicio rápido a domicilio y So Se admiten encargos en la PASTELERIA RIOJANA. - May

LA "SUD-AMERIC
SEGUROS DE VIDA
Agente general en Guipúz
FIDEL M. URBINA
San Sebast

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

El Consejo de ministros de ayer

El Presidente ha redactado un decreto

Además, se propone implantar "algo parecido al Jurado" en los Tribunales

(POR TELEFONO)

Madrid, 13.

PRIMO DE RIVERA Y LOS PERIODISTAS

A las siete menos cuarto de la tarde llegó á la Presidencia el jefe del Gobierno para asistir al anunciado Consejo de ministros.

—Toda la tarde como la mañana—dijo—la he pasado trabajando.

Y como los periodistas le dijeron que su rostro expresaba satisfacción, exclamó:

—Más vale así.

Y luego añadió:

—Me ha telegrafiado el rey que ha regresado á Santa Cruz de Mudela, después de la cacería del día.

EXPLICANDO UNA NOTA

—He dado—como ya lo saben ustedes—una nota justificando el proceder de la censura en lo que se refiere á la vista de la causa por el atentado de que fuí objeto en Barcelona.

Es este asunto que, por afectarme personalmente, no quiero que se comente en relatos novelescos, y, sobre todo, quiero que se hable lo menos posible de mí.

UN DECRETO DE REORGANIZACION MILITAR

—¿Se firmó algún decreto interesante?—le preguntaron los periodistas

—Sí—replicó el presidente. Y añadió:

—He enviado al rey tres ó cuatro decretos entre los cuales figura uno sobre reorganización militar, decreto que seguramente firmará el monarca cuando regrese á Madrid.

—Además—agregó el general Primo de Rivera—estoy estudiando un asunto muy importante, pero que aún está en la Secretaría de la Presidencia. Es algo de carácter popular y que se relaciona con los Tribunales. Es algo parecido al Jurado, aunque en algunos son distintos.

EL CONSEJO DE AYER

El Consejo de ministros, que comenzó á las siete de la tarde, terminó á las diez de la noche, y, á la salida, el general Primo de Rivera se detuvo unos momentos con los periodistas, á los que dijo:

—Hemos acabado de oir y de discutir el proyecto sobre reformas tributarias expuesto por el ministro de Hacienda.

Ahora, la obra será puesta en limpio é irá á una información pública, que durará unos meses y medio ó dos meses.

El ministro de Estado, al final—agregó—ha dado cuenta de algunos asuntos de su departamento; pero, la mayor parte del tiempo que ha durado el Consejo, la hemos dedicado á oir al ministro de Hacienda.

Hemos conseguido algunas economías en el presupuesto, ó por lo menos—terminó diciendo—hemos procurado introducirlas.

LA REFERENCIA OFICIOSA

El ministro del Trabajo facilitó luego la referencia oficiosa del Consejo, que dice así:

"El ministro de Hacienda terminó la exposición del proyecto de reforma tributaria, habiendo examinado, hoy, el Consejo, la parte referente á la renta del trabajo."

NOTAS DE AMPLIACION

Respecto á las economías, el jefe del Gobierno ha enviado una carta a cada uno de los ministros indicándoles la necesidad de que, al preparar los presupuestos parciales de sus departamentos, introduzcan en ellos todas las economías posibles.

El Consejo, como se dice en la referencia oficiosa, examinó y aprobó el título quinto del proyecto de reformas tributarias que afecta a las rentas del trabajo.

Se encamina esta reforma hacia la desgravación de estas rentas, pero recoge y grava algunas que hasta ahora, e indebidamente, estaban exentas del impuesto.

Esta desgravación producirá una notoria merma en los ingresos, merma que el Gobierno espera compensar con el aumento derivado de las otras categorías, y, sobre todo, del impuesto complementario.

Se acordó preparar alguna desgravación parcial para otras clases de impuestos.

Aunque su implantación será escalonada, se supedita al resultado del nuevo sistema.

Al desgravar a las clases obreras, el Gobierno ha tenido en cuenta que en todos los demás países dichos elementos están sujetos a la tributación directa.

En estas condiciones, la renta tipo era muy inferior a otras muchas de empleados públicos y clases particulares que por las que venían tributando.

El anteproyecto de las reformas tributarias se publicará el 30 de los corrientes y la información durará los meses de Diciembre y Enero.

Hoy por la mañana llegará a París el señor Maciá

No se confirma que Ricciotti fuese espía

(POR TELEFONO)

París, 12.

A las once de la mañana le fué permitido a Sante Garibaldi tener una entrevista libremente con su hermano Ricciotti. Hasta este momento no había podido Ricciotti conversar con nadie como no fuera en presencia de los dos inspectores, que no le abandonan. Al enterarse del permiso que le concedían, Sante Garibaldi acudió al hotel en el que Ricciotti ocupa una habitación y sus vigilantes la próxima, cuya puerta de comunicación está siempre abierta. El miércoles, al entrar Sante, se cerró esta puerta.

Una hora más tarde los inspectores llevaron el almuerzo y encontraron a los dos hermanos Garibaldi con los ojos enrojecidos y los labios temblorosos. La puerta se volvió a cerrar, y Sante Garibaldi no abandonó la habitación de su hermano hasta las seis de la tarde. Al salir dijo: "Ricciotti se ha disculpado ante mí de los hechos que le imputan".

⁂

Continúan circulando rumores de que los manejos de Ricciotti no se han limitado a agitaciones políticas y que de este asunto se derivará otro de espionaje. Estos rumores no han sido confirmados, y parece que han nacido en la imaginación popular y que las apariencias les ha dado alas.

⁂

Nitti ha sido interrogado acerca de las relaciones que ha mantenido con Ricciotti Garibaldi y ha declarado: "Pueden ustedes desmentir formalmente esa absurda información. Jamás, ni directa ni indirectamente, he mantenido relaciones con Ricciotti Garibaldi, que nunca me inspiró la menor confianza. Por otra parte, vivo en París en la tranquilidad de mi retiro, completamente alejado de todas esas gentes"

⁂

Comunican de Perpiñán que a las tres de la tarde, en el expreso, salió para París el ex teniente coronel Maciá, que será interrogado por el juez especial, señor Monier, y carcado con Ricciotti Garibaldi.

Llegará a la capital de Francia hoy, a las ocho cincuenta de la mañana.

Le acompañan dos inspectores, y su salida fué presenciada por el prefecto y el secretario general de la Prefectura

⁂

Un despacho de París dice que ayer por la mañana el Gobierno se reunió en Consejo, examinando los documentos relativos al asunto Ricciotti Garibaldi y al del complot de Perpiñán, que fueron llevados al Consejo por el ministro del Interior. Dichos documentos fueron entregados luego al ministro de Justicia.

A la salida dijo el ministro del Interior que no se había firmado ningún decreto de expulsión.

⁂

Otro despacho de París dice que ayer no fué requerida la presencia de Ricciotti Garibaldi por el director de la Seguridad General. Parece ser que el sumario ha quedado totalmente ultimado, al menos que del careo que se cebre entre Ricciotti y el señor Maciá sea necesaria la práctica de nuevas diligencias.

Hasta ahora no hay indicios que permitan esperar la expulsión de Ricciotti.

Un proyecto

La Casa de América

Se nos remite la siguiente nota:

«Recientemente ha celebrado sesión la Junta permanente de la Casa de América, despachando diversos asuntos de trámite.

En la organización de los Comités de dicha entidad se trabaja en los últimos detalles y ya se cuenta con la aceptación de los cargos para que han sido designados de los excelentísimos señores presidente de la República de Chile, ministro de Relaciones Exteriores de Guatemala, ministro de Colombia en España, presidente de la República del Brasil y ministro de Relaciones Exteriores de dicho país.

Ahora se procederá a la formación de Juntas auxiliares en el exterior, en las que tomarán parte las Embajadas, Legaciones, Consulados y españoles prestigiosos de los países iberoamericanos, auspiciados por el excelentísimo señor ministro de Estado de nuestra nación, tan encariñado con este proyecto.

En dicha reunión se acordó hacer constar el sentimiento de esta entidad por la gran catástrofe recientemente acaecida en la República de Cuba.»

La Permanente de ayer

Varios aumentos de sueldos modestos y un alza en la recaudación

A las diez y veinte de la mañana de ayer celebró sesión ordinaria la Comisión Municipal Permanente, bajo la presidencia del alcalde señor Elósegui y con asistencia de los señores Peña, Maiz, Ibáñez, Orueta, Olín, Aristi y Pérez Egea.

Una vez aprobada el acta de la sesión anterior, se dió lectura al resumen de los trabajos realizados en el Laboratorio durante el mes de octubre último, cuya recaudación asciende á 356 pesetas, quedando la Comisión enterada de ello.

También quedó enterada la Comisión de la recaudación obtenida por Arbitrios e impuestos durante el mes de octubre último, que asciende á 359.524 pesetas, 20.611 pesetas más que las recaudadas en igual mes del pasado año.

A continuación se dió lectura á una comunicación del Consulado de Cuba en esta ciudad, dando las gracias por el acuerdo adoptado por la Corporación, de contribuir á la suscripción nacional abierta en favor de los damnificados por el ciclón que devastó aquel país. La Permanente se da por enterada.

Se leyó después la liquidación de los jornales y cuentas de la pasada semana, que ascienden á 9.684 y 12.553 pesetas, respectivamente.

Fuera del orden del día y antes de pasar á la discusión de los informes, se leyó una comunicación del director de la Fábrica de Gas, en la que da cuenta de haber sido ultimada la revisión de las instalaciones de dicho flúido en las dependencias municipales.

A propuesta de la Ponencia de Obras, aprobó la liquidación correspondiente á la acera de la casa número 20 de la Avenida de Alfonso XIII.

De igual clase fué aprobado otro informe, relacionado con la resolución de la Dirección General de Obras Públicas, acerca de la existencia de cabinas debajo de la rotonda de la Concha.

Aprobando un informe de la Ponencia de Hacienda, se acordó abonar á Hijos de Alvarez una factura de 6.185 pesetas, cargo del capítulo del Monte Urgull, correspondiente á la tirada de láminas último empréstito.

Se aprobó á continuación otro informe de la Comisión proponiendo la inversión de veinte mil pesetas legadas por don Pablino Caballero, en obligaciones del 5.75 por ciento, de las emitidas por el Ayuntamiento.

El señor Orueta, con la aquiescencia del señor Cruz, dijo que creía que esta inversión debía de realizarla, no el contador municipal, sino el presidente de la Comisión de Hacienda, asesorado por aquél. Así se acordó.

Acto seguido se dió lectura á otro informe de Hacienda, proponiendo diversos aumentos de sueldos á determinados funcionarios.

Según este informe se aumentarán dichos sueldos en las siguientes cantidades: á los vigilantes de Arbitrios, 536 pesetas; á los diez cabos, 772; al subjefe del Cuerpo, 800, y al jefe, 1.200 pesetas.

Tendrán un aumento de 695 pesetas los recaudadores de Arbitrios, de la Alhóndiga del Matadero y los de Impuestos y Tasas; el agente apremiador y los pesadores de la Alhóndiga, los mozos de ésta tendrán un aumento de 559 pesetas. En 420 pesetas será aumentado el sueldo del portero y los dependanzas de la Casa Consistorial, en 500 el conserje y en 353 los ciclistas.

La propuesta de este informe, aprobado con carácter provisional, será elevado en sesión del Pleno del día 20, y en caso de ser aprobado por el Ayuntamiento, entrará en vigor desde el 1 de enero próximo, con cargo de los nuevos presupuestos.

Fuera del orden del día se leyó un escrito del apoderado de aguas, Juan Urrutibi, solicitando le fuese concedido seis meses de licencia por motivos de salud, la unanimidad se acordó conceder lo solicitado.

Y sin más asuntos de que tratar se levantó la sesión á las once menos veinte de la mañana.

El acreditado bar Patricio Martínez

tiene el gusto de anunciar que hoy, sábado, día 13, obsequiará a su distinguida clientela con un exquisito café. Trueba, 4.

Doctor Zubia

Especialista en enfermedades de -- OIDOS, NARIZ Y GARGANTA --

Elcano, 5, 2.° :: Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5

Pomada Cereo

Cura eczemas, sabañones, úlceras, heroes, quemaduras, liquen, escrofulosis y grietas de los pechos.

De venta en farmacias y droguerías.

Petróleo

Refinado superior. Aparato surtidor: Alameda. Precio: pesetas 3.10 los cinco litros.

Este número ha sido visado por la censura

CONFERENCIA SOBRE PRESUPUESTOS

El ministro del Trabajo y el jefe de Contabilidad de dicho departamento celebraron en la mañana de ayer una larga conferencia, en la que se ocuparon de la cuantía de los presupuestos del ministerio para el próximo ejercicio.

LA EXPOSICION DE FILADELFIA

Al señor Aunós le visitó el delegado regio de España en la Exposición de Filadelfia, don César Madariaga, que fué a despedirse, pues uno de estos días saldrá con dirección a la citada ciudad norteamericana con objeto de asistir a la clausura y liquidación del pabellón español que tendrán lugar a fines del corriente mes.

DE REGRESO DE GINEBRA

Al ministro de Marina le visitó el general Montagut, que acaba de regresar de Ginebra donde representaba a España en la Sociedad de Naciones.

UNA PETICION

El ministro de Fomento recibió la visita de una comisión de fuerzas vivas de Castellón, que fué a pedir que el ferrocarril Valencia-Zaragoza pase por Morella.

El ministro prometió estudiar la petición, por si puede ser atendida.

E. Polit

Especialista en OIDO, NARIZ y GARGANTA

Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 6

OQUENDO, 12 o—o—o Teléfono 1-12-09

Doctor Ortega

Calle GUETARIA, 14.-- Teléfono 8-77.

— Especialista corazón y pulmones —

Consulta de 11 a 12 y de 3 ½ a 5

TEATRO VICTORIA EUGENIA

Compañía cómico-dramática ADAMUZ-GONZALEZ

FUNCION PARA HOY, 13 DE NOVIEMBRE DE 1926

REAPARICION por DOS únicos días

A las diez y cuarto de la noche

ESTRENO de la alta comedia en tres actos, original de D. Federico Oliver, titulada

EL AZAR

Importante creación de esta Compañía

Hoy, tarde y noche — CINE FRONTON URUMEA — Hoy, tarde y noche

ESTRENO de la magnífica superproducción americana perteneciente al renombrado programa "ARTISTAS ASOCIADOS", dividida en dos jornadas, ocho largas partes, COMPLETA, que lleva por título

- UNA NOCHE MISTERIOSA -

Magnífica creación del célebre D. W. GRIFITH

Hoy, en el Príncipe — LA HERMANA BLANCA — 2 jornadas, completa

A las seis y media de la tarde y diez y cuarto de la noche

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE PIEL Y SECRETAS

Consultas de diez a una y de cuatro a - ALAMEDA, 6, primero -

Muebles-Tejidos

LA AMERICA. IDIAQUEZ, 6.- Teléfono

Gran surtido de muebles de todas clases y precios. Trajes, impermeables, máquinas, relojería. Ventas al contado y a plazos

Enfermedades de la mat

Especialista Dr. NAFRIA

Elcano, 7, 2.°- Instituto de Rayos

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

La política mundial

Los Estados Unidos conminan a Méjico a anular la ley sobre concesiones de petróleos

El teniente Schulz, absuelto.-Briand acudirá a las sesiones de la S. D. N.

(POR TELEFONO)

París, 12.

LA CAMARA HOLANDESA VOTA EL TRATADO CON BELGICA

Un telegrama de La Haya da cuenta de que la segunda Cámara, después de haber rechazado por 53 votos contra 44 una moción pidiendo la reapertura de las negociaciones concernientes al tratado con Bélgica, ha votado el tratado por 50 votos contra 47.

Uno de los puntos más importantes de este tratado es la construcción de dos canales que unan a Amberes con las bocas del Rhin, por una parte, y con una región del Ruhr, por otra, canales que recorren territorio holandés.

LOS ESTADOS UNIDOS PROTESTAN CONTRA LAS NUEVAS LEYES MEJICANAS

Dicen de Wáshington que el Gobierno de los Estados Unidos ha enviado al mejicano una nota muy enérgica, casi un ultimátum, protestando contra las leyes relativas a las concesiones de petróleo que el Gobierno de Méjico ha promulgado recientemente.

Si el presidnte Calles no obtiene del Parlamento la revisión completa de estas leyes calificadas por Mr. Kellogfl de medidas de confiscación, los Estados Unidos retirarán a Méjico el reconocimiento oficial.

BRIAND Y LA S. D. N.

Un diario inglés ha anunciado que Briand había decidido no asistir a la sesión que ha de celebrar en diciembre la Sociedad de Naciones.

La noticia es inexacta, y Briand, como Stresemann y Chamberlain, irá a Ginebra.

EL DEFICIT COMERCIAL BRITANICO

Comunican de Londres que las importaciones durante el mes de octubre han ascendido a 11.043.703 libras esterlinas, o sea, un aumento de 2.178.079 libras sobre las importaciones de octubre de 1925.

Las exportaciones, durante el mismo mes, han sido de 53.176.663, lo que corresponde a una disminución de 13.905.323 libras esterlinas sobre las exportaciones de octubre de 1925.

CONTRA LAS ORGANIZACIONES NACIONALISTAS PRUSIANAS

Habiendo celebrado una conferencia en París varios jefes de la liga "Wiking", que ha sido disuelta por un decreto de Severing, el tribunal del Reich acaba de dictar auto judicial contra ellos por haber contravenido al decreto de disolución.

LA REICHSWHER NEGRA

Según dicen de Berlín, el tribunal de Leipsberg ha dictado veredicto sobre la sedicente acusación contra los inculpados de la Reichswehr negra.

El acusado Klapporth ha sido condenado a un año de prisión; el teniente Schulz y otros han sido absueltos.

El Schulz, que está considerado como el principal instigador de la Reichswer negra, ha sido absuelto por segunda vez en ocho días.

ELECCIONES SANGRIENTAS EN GUADALUPE

En las elecciones para el Consejo General celebradas en Guadalupe, contra lo que se esperaba, se han producido sangrientos desórdenes.

Al conocerse el resultado del escrutinio, los vencidos, descontentos del resultado, acometieron a los vencedores.

El señor Gaston Belmont, propietario de una fábrica en Grand-Bourg y partidario de la derecha, manifestara su satisfacción, Raymond, partidario de Boisneuf, disparó los seis tiros de su revólver contra Belmont, dejándole muerto en el acto.

RADICALES FRANCESES Y LAS ELECCIONES SENATORIALES

El presidente del Comité ejecutivo del partido republicano radical y radical socialista, M. Sarraut, ha contestado a una carta que le dirigió el presidente del partido republicano democrático y social, M. Ratier. En ella Sarraut dice que el partido radical acepta y respeta una tregua para el restablecimiento de la situación financiera. Por otra parte hace observar que, en vísperas de las elecciones senatoriales, en que los electores estarán investidos de su cargo durante nueve años y existiendo problemas importantísimos, los dos partidos no pueden estar unidos.

LA APROXIMACION TURCO-SOVIETICA

Anuncian de Constantinopla que el tratado turco-ruso estará dirigido contra una posible alianza entre Italia, Grecia y Bulgaria, dirigida a Anatolia y Tracia Oriental.

DETENCION DE UN DIPUTADO ESLOVACO

Comunican de Belgrado que la detención del diputado Vilfana, de la minoría eslovaca en el Parlamento italiano, ha producido viva emoción. El diputado populista Hochmets piensa preguntar al ministro de Negocios Extranjeros qué medidas va a tomar para proteger a las minorías yugoeslavas en Italia.

El jefe del partido eslovaco, Korochetz, considera esta detención como una nueva manifestación italiana contra los eslovacos.

Picadillo

En Francia, una cocinera acaba de heredar la friolera de cinco millones y medio de dólares. María Leontine, que así se llama la agraciada, aunque sea más fea que Picio, dice que no abandonará su cocina hasta que se halle en posesión de su fortuna.

Hace bien; lo principal es tener la sartén por el mango.

⁂

"Descuidos que producen la muerte en Madrid."

El principal de todos, no saber conducir los automóviles.

⁂

"Le hacen perder la memoria de un garrotazo."

Pues no vemos la ejemplaridad y la eficacia de la pena; es decir, del garrotazo.

⁂

"La política de Calles."

Poco más o menos viene a ser lo mismo que la de encrucijada.

⁂

Dice "La Nación": "A Valdelatas, por Fuencarral".

O por Hortaleza, que cuesta lo mismo.

⁂

"La Voz" de Madrid titula una crónica: "La mujer y el automóvil".

Son dos cosas muy caras, como saben hasta en Belchite.

⁂

"El sol sintético", última palabra de la radiografía, que permitirá a los londinenses tomar el sol con toda comodidad.

Pero les va a salir por un pico, y aquí no cuesta un céntimo el brasero de los pobres.

⁂

"El Gabinete yugoeslavo ha reducido los Ministerios en una tercera parte."

El método no puede ser más económico. Así se ahorran tiempo y dinero.

ESE.

Por los ministerios y sus adyacentes

(POR TELEFONO)

Madrid 13.

DON ALFONSO EN SANTA CRUZ DE MUDELA

Comunican de Santa Cruz de Mudela que don Alfonso, con los aristócratas que le acompañaban, llegó sin novedad, siendo objeto de un cariñoso recibimiento. La cacería organizada en su honor durará, seguramente, hasta el próximo jueves.

LA MAÑANA DEL PRESIDENTE

El jefe del Gobierno permaneció durante toda la mañana de ayer en su despacho de la Presidencia. Estuvo trabajando y no recibió ninguna visita.

Unicamente celebró una larga conferencia con el ministro de la Gobernación, quien a la salida manifestó a los periodistas que en la entrevista con el presidente se habló sobre asuntos corrientes.

LA VIUDA DE DON CARLOS

Doña Berta de Rohan, esposa del finado don Carlos de Borbón, llegó ayer por la mañana a El Escorial, donde se propone pasar unos días, para luego ir a Madrid a pasar el invierno.

Dr. M. Senra

MEDICINA Y CIRUGIA GENERAL

Consulta de once a doce y de tres a cinco: Príncipe, 51, 1.º, dcha. Teléfono 13.242.

Domicilio: Pedro Egaña, 5.

Doctor Vicente Loidi

OCULISTA. Consulta de 10 á 1 y de 3 á 5 : FUENTERRABIA, 4, 2.º

Gran taller

de confección de zapatos sin costura ni clavos. Reparación de toda clase de calzado de goma y lanta.

OQUENDO, 3

TELEFONOS DE "LA VOZ"

Redacción 10989

Redacción 10989

el Príncipe **LA HERMANA BLANCA** 2 jornadas, completa

A las seis y media de la tarde y diez y cuarto de la noche

Chocan un auto y una camioneta

Y resulta levemente herida una señora

Ayer tarde, próximamente a las cinco, chocaron en la carretera de Tolosa, cerca del caserío "Irubide", una camioneta y un automóvil, que llevaban sentido contrario.

La camioneta, propiedad de Gregorio Odriozola, iba guiada por Pedro Guinarago Amoategui, vecino de Durango y tiene el número 2.680 de matrícula.

El automóvil número 826 iba guiado por su propietario, don Alejandro Murano Angulo, natural de San Sebastián y vecino de Vergara.

El choque fué muy violento, quedando destrozadas las partes delanteras de ambos vehículos y resultando levemente herida la señora doña Carmen Legorburu, de 53 años, vecina de Vergara, que había en el caserío "Iturbe" y que iba en el automóvil.

Fué llevada en el coche ambulancia a la Casa de Socorro, donde se la curó de una lesión levísima, marchando por su pie, del benéfico establecimiento.

Al suceso se le dió gran importancia en los primeros momentos, que, afortunadamente, no ha llegado a tener.

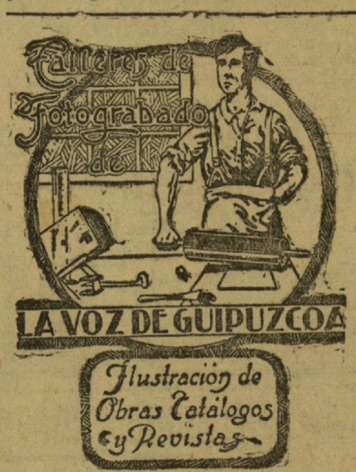
Ineducación ciudadana

Los selváticos mozalbetes que campan por la Plaza de Guipúzcoa

Un donostiarra prestigioso y conocido, estimado amigo nuestro, nos ruega que pongamos en conocimiento de las autoridades un hecho lamentable que si fuera el primero de esta índole merecería corrección inmediata, pero que siendo uno más en una larga serie de sucesos análogos requiere medidas ejemplares que estamos seguros de que no tardarán en ser adoptadas por el alcalde.

"La Plaza de Guipúzcoa—nos dice nuestro amigo—es, durante las tardes, el lugar de expansión de varias partidas de mozalbetes ineducados y selváticos, que confunden el jardín de una población culta y civilizada con una pradera del Far-West o con un aduar de Beni-Urriaguel, antes de la toma de Alhucemas. Los aludidos muchachos molestan, empujan y dicen groserías a las criadas que recorren el jardín o se sientan en los bancos mientras los niños a su cuidado juegan cerca de ellas. Ayer, varios de ellos se dedicaban a lanzar, con sus tiragomas, nutridas cargas de perdigones. Uno de esos disparos dió de lleno en la espalda de una de las sirvientes —precisamente la que tenía a su cargo a mi hija—y otra hirió en la cara a otra muchacha. Ni una ni otra se atrevieron a protestar, por temor a una represalia de los aprendices de esquimales, y, temerosas, abandonaron la plaza con los niños que custodiaban."

Este es el hecho, que cumpliendo un deber y defiriendo al ruego de nuestro amigo, transcribimos, sin comentario alguno. No los creemos precisos. Días pasados, al referir otro suceso parecido—la rotura por un salvaje, hasta ahora anónimo, del termómetro de la Plaza de Guipúzcoa, tuvimos la satisfacción de que el señor Elósegui recogiera nuestras palabras y diese inmediatamente órdenes para prevenir y castigar hechos de este jaez. No dudamos de que ahora procederá en idéntico sentido.



A nuestros lectores de Burdeos y del Sudoeste de Francia

Para todo lo relativo a LA VOZ DE GUIPUZCOA, dirigirse a nuestro corresponsal en el Sudoeste de Francia, Mr. Malsy-Cathulin, 29 rue Cotrel, Burdeos. Teléfono 40-46.

El fiscal insiste en pedir 18 años para Cabrerizo

Cierva solicita la absolución

(POR TELEFONO)

Madrid, 13.

Comunican de Soria que la sesión de ayer comenzó a las diez y media de la mañana.

El secretario leyó las conclusiones provisionales de las acusaciones y de la defensa, que las elevaron a definitivas. Los acusadores solicitan para el procesado, señor Cabrerizo, la pena de dieciocho años de reclusión.

El señor La Cierva, que ejerce la acción popular, modificó sus conclusiones, creyendo que los hechos no constituyen un delito y estimando que en el caso de que exista será sólamente de lesiones graves. Y si éste no fuera apreciado así por el Tribunal—dice—, el único delito que cabe apreciar es el de homicidio. Dice que debe apreciarse la eximente de hallarse herido el procesado, en el caso de que éste sea considerado como autor de los hechos. Si el es considerado como de lesiones —añade—, debe absolverse al procesado, por existir la atenuante de la legítima defensa, o condenarle, en todo caso, a dos meses de arresto. En el caso de que el delito sea considerado como homicidio, debe, también, absolverse al procesado, por existir las atenuantes antes expuestas. De no ser tenidas en cuenta estas circunstancias, debe condenársele a seis meses y un día.

El fiscal se extraña de las conclusiones del representante de la acción popular, y dice que, en realidad, se ha constituído en segundo defensor.

El señor La Cierva dice que no cree que los preceptos de la ley sean incumplidos por su parte.

La Sala no toma en consideración las palabras del fiscal, y éste pide que [redacted] acta su protesta.

Así se hace.

Luego informa el fiscal, que dice que se trata de un hecho vulgar, y que si al hecho se le ha dado tanta importancia ha sido por la calidad de los protagonistas. La acusación del señor Iglesias—dice—ha hecho manifestaciones francamente inverosímiles. Han sido varios los testigos que han acusado al señor Ropero, pero sin base ni fundamento. Los testigos han sido muchos, pero pocos de razón. Sin embargo, espero que entre todos habremos de hallar la verdad. Es cierto —agrega—que un grupo de aficionados [redacted] dijo violentamente con el diestro Méndez, que a éste le fueron arrojadas monedas a la cara. Está comprobado también que de estos incidentes provino aquel grave daño: la muerte de "Nacional II". Este llamó la atención a los que injuriaban a un compañero de profesión, y pidió, correctamente, el apoyo de los agentes de la autoridad. El señor Ropero, entonces, se encaró con "Nacional", y éste, respectivamente, dignamente, le replicó, recibiendo entonces un bastonazo, que le derribó casi. Seguidamente recibió un botellano en la cabeza y cayó en el suelo, donde le dieron otro botellazo. El agresor—dice—es el señor Cabrerizo, según han afirmado personas que presenciaron los sucesos y que luego declararon en el sumario.

Luego, el fiscal se extiende en amplias consideraciones sobre los hechos, y su informe resulta de una acusación abrumadora para el procesado.

Termina pidiendo la aplicación de la pena que tiene solicitada.

A las ocho y media de la noche se suspendió la sesión.

Mar y puertos

Nuestros arrantzales trajeron ayer unas 700 arrobas de bocarta, que se vendieron de siete a dos pesetas, y unas 600 arrobas de acula, que se cotizaron de diez a nueve pesetas. De palomita pescaron bastante, mejor dicho abundante cantidad.

Unicamente entró el velero "Gaitero", procedente de Villaviciosa, para cargar manzana. Este y otro velero quedaron en la bahía, para entrar en la dársena con la marea de la noche. Terminadas las faenas de carga, estaban preparados para salir los vapores "Hernani" y "Hércules".

PUERTO DE PASAJES

En el vecino puerto entraron ayer los siguientes vapores: "Nanning", de Bilbao con copra; "Ana", "Margarita" y "Aida", de San Esteban de Pravia con carbón. Salió el "Cabo Roca", con carga general para Bilbao.

LAS MAREAS

Primera pleamar, a las 9'4 de la mañana; segunda, a las 9'47 de la noche. Primera bajamar, a las 3'19 de la tarde; segunda, a las 4'2 de la madrugada.

J. Torres, modista

Plaza de Easo, núm. 3, segundo, derecha. Teléfono 1-15-85.

Dr. Irigoyen

MEDICO DENTISTA

FUENTERRABIA. núm. 19

A. MAESO

ENFERMEDADES DE LA INFANCIA Y PIEL — URBIETA, 37, primero — Teléfono 12231.—Consulta, de 3 á 5

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

La vida en Vizcaya

18 se botará el nuevo trasatlántico "Elcano"

Diputación, el Concierto y los Municipios

(POR TELEFONO)

Bilbao, 12.

jueves, 18 del corriente, tendrá lugar Sestao la botadura del trasatlántico n Sebastián Elcano».

istirá el ministro de Marina, almiranornejo.

botadura se verificará a las dos de la y después en una de las dependende la factoría se verificará un banquete que asistirán los invitados. Estos lleun traje de calle y tendrán a su dispoun tren especial, que saldrá de Bilas doce menos cuarto.

ASUNTO DE LA NAVIERA «BERMEO»

sumario de la Compañía Naviera Berque se hallaba en la Audiencia, para tificación, ha sido devuelto al Juzgara la práctica de nuevas diligencias. no se han depositado las 25.000 peexigidas como fianza para la libertad sional de don Juan Núñez, encartado asunto.

JUEGA IRIGOYEN

gobernador, señor Ballarín, ha dicho a se han resuelto ciertos inconvenienno había para que en el partido benéro-cubanos tomase parte Irigoyen. ho pelotari tomará parte, pues, en la pelotística.

LA CRISIS OBRERA

el Gobierno civil se ha recibido un del alcalde de Lejona en el que coa que aquel Ayuntamiento, para dar o a los obreros que se hallan paracomenzado por administración a haminos y carreteras, ocupando en es25 trabajadores.

RELACIONES CORDIALES

untado el vicepresidente de la Diputeñor Muñoz, acerca de las relacioque se hallan esta Corporación y la ipal, con motivo de la redacción del ento de exenciones locales, dijo que aciones no podían ser más cordiales stosas, y se lamentó de que el descoiento actual de las disponibilidades e cuenta, impida a la Diputación dear con toda precisión las subvencioconceder a los Municipios vizcaínos, ocimiento que persistirá mientras no hecho la reglamentación del Conconómico.

ACCIDENTE DEL TRABAJO

fábrica de Dos Caminos una máó al obrero vitoriano de 27 años causándole grave magullamienFué curado de primera intenel botiquín de la casa y trasladado al Hospital civil, donde se halla en estado.

OBRERO HERIDO

el Hospital de Basurto ha ingresado ro Marcial López, de 35 años, que en fué alcanzado por una correa de sión.

FALLECIMIENTO

tarde ha fallecido don Fernando Gaue perteneció al batallón de Auxiya casi extinguido, y fué concejal tro Ayuntamiento.

RETAS, PIEL, VIAS URINARIAS

r. J. SENRA

Ex médico militar

a de 11 a 1 y de 4 a 7. Príncipe, 51, 1.º

Teléfono 13.242

Benito Petschen Kutz

cialista en matriz y partos. Medicineral. Consulta: 11 á 1 y 3 á 5.

ELCANO, 10.--TEL. 1-22-07

Los asuntos de Marruecos

El parte no acusa ninguna novedad

Se va a escribir la historia de la campaña 1925 - 1926

(POR TELEFONO)

Madrid, 13.

TRABAJOS DE FORTIFICACION

Comunican de Tetuán que en Beni Ider prosiguen con gran actividad los trabajos de fortificación de los puestos últimamente ocupados por nuestras fuerzas.

EL DESARME DE BENI IDER

Las fracciones de Beni Ider están divididas en sectores y al frente de cada uno de ellos está un oficial interventor encargado del desarme, que se efectúa con toda escrupulosidad y con la cooperación del caid Liazzid, que estuvo a las órdenes de Abd-el-Krim y que hoy presta a nuestra causa valiosos servicios.

TRANQUILIDAD

Un despacho de Tetuán dice que las noticias que se reciben del campo acusan que en toda la zona de nuestro Protectorado la calma es absoluta.

LA REPATRIACION

Según informes que se reciben en el ministerio de la Guerra, la repatriación de fuerzas expedicionarias se está llevando a cabo rápida y ordenadamente.

Las autoridades de Ceuta, Melilla y Larache obsequian con flambres a los soldados que embarcan para la península.

LAS CAMPAÑAS DE 1925 Y 1926

El "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra" publicó la siguiente disposición:

"El rey, en vista de lo propuesto por el general en jefe del ejército de España en Africa, se ha servido disponer se proceda a realizar los estudios y trabajos precisos para la publicación de una Historia de las campañas de 1925 y 1926 en la zona de nuestro Protectorado de Marruecos, que tuvieron como origen diplomático y político la Conferencia hispano-francesa de junio de 1925, y como origen militar, el desembarco en Alhucemas; satisfaciéndose los gastos que se originen dentro del presupuesto de 30.000 pesetas, presentando con cargo al crédito que "Para los gastos de información de la Dirección General de Preparación de Campaña" figuran en el capítulo primero, artículo único, del vigente presupuesto.

Los estudios y trabajos de referencia se ejecutarán bajo la dirección inmediata del general jefe de Estado Mayor del general en jefe, por personal de su cuartel general, con la cooperación de la Sección Histórica del Depósito de la Guerra, remitiéndose los originales, antes de su publicación, a la Dirección General de Preparación de Campaña, para su examen y aprobación por el ministerio"

EL PARTE OFICIAL

Anoche se facilitó el siguiente parte:

«Sin novedad en toda la zona del protectorado.»

130 FUSILES

Comunican de Tetuán que las fuerzas de Intervención prosiguen activamente los trabajos de desarme de la cábila de Beni-Ider.

El comandante Galvis se ha apoderado de 130 fusiles.

UN ARTILLERO MUERTO Y OTRO HERIDO

Un núcleo de disidentes procedentes del macizo montañoso de Beni-Aros ha sido hallado en las cercanías de Bujarrás.

Este grupo fué cañoneado y nuestros artilleros bombardearon también los aduares próximos, en los que se dió albergue a los rebeldes.

Cuando se estaba realizando este bombardeo hizo explosión una de las piezas y resultó muerto el soldado Manuel de la Gándara, que actuaba de servidor de la pieza.

Otro soldado llamado Juan Barrón resultó gravemente herido.

UNA CONFERENCIA

Visitó al alto comisario y celebró con él una larga entrevista el jefe del tabor español de Tánger, capitán De Miguel.

EL CAPITAN UNGRIA

Ha regresado a Tetuán el capitán de Estado Mayor señor Ungría, jefe de enlace con el ejército francés.

LA AVIACION

Un despacho de Tetuán dice que ayer, a causa del mal tiempo, la aviación permaneció inactiva.

Donosti - Zarra

Hoy, sábado, a las nueve y media en punto de la noche, se celebrará en esta sociedad la monumental velada, que se había preparado para el sábado pasado pero que, a causa de la enfermedad de uno de los principales intérpretes, tuvo que ser suspendida. No creemos que será necesario añadir que, aprovechando estos días, todos se han esforzado en mejorar su trabajo. Así, pues, no dudamos que han de ver premiado su esfuerzo con los justos aplausos de la numerosa concurrencia que confiamos que asistirá a tal monumental velada.

La Directiva, que no cesa de laborar en beneficio de la entidad, y en su deseo de mejorar el local social, para hay ha decidido estrenar un soberbio telón, pintado por un notable artista del barrio, cuya modestia nos impide le nombremos para encomiar su obra.

Debido a la aglomeración de gente que asistirá a la velada, y con el fin de evitar posibles errores y mantener el orden, se ruega a todos los socios acudan con el último recibo.—La Directiva.

Doctor Tamés Arsuaga

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL

Especialista en enfermedades de la piel y secretas. PLAZA DEL ARENAL, 3. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6. Teléfono 10-232.

Odontólogo

V. SAENZ DE VIGUERA

Vergara, núm 4, 1.º

Consulta de 9 a 1 mañana y de 3 a 7 tarde.

Como siempre seguiremos vendiendo nuestros calzados a los precios más baratos. No deje de visitar esta Casa. Casa de confianza La más económica. :-: Calzados MERINO :-: Narrica, 7 -:-

Señoras: El flujo y enfermedades de la matriz Se curan con las irrigaciones del **Dr. Valley**

USADLAS POR HIGIENE Y PARA EVITAR CONTAGIOS

Del Municipio y la ciudad

En qué condiciones se arrendará el Teatro Principal

Plenos vespertinos, para presupuestos

Ayer recibió a los periodistas, como de costumbre, el señor Elósegui, y dijo que después de haber celebrado la sesión la Comisión Permanente habían vuelto a reunirse para tratar de varios extremos relacionados con el presupuesto.

Añadió que desde el lunes de la semana que viene se reunirá el Pleno todas las tardes, para discutir detalladamente los presupuestos parciales de cada departamento y llevar la labor casi terminada al Pleno público, que durará un día, como el celebrado últimamente.

El Pleno en que tratarán del presupuesto se celebrará el día 20, en vez del 19, como se había anunciado.

El lunes siguiente, día 22, habrá un Pleno extraordinario, en el cual se abordará el problema de la recogida de basuras.

Ayer, por la tarde, se reunió la Comisión de Hacienda, bajo la presidencia del alcalde, ocupándose también del presupuesto y despachando varios asuntos pendientes, de puro trámite.

No tiene nada de particular que, a pesar de haberse aprobado en la sesión de la Permanente el informe de la Ponencia de Hacienda proponiendo el aumento de sueldo a determinados funcionarios de Arbitrios, porteros, ordenanzas, etcétera, se hayan vuelto a ocupar de este asunto, tomándose medidas igualitarias.

LAS ESCUELAS DE PEÑAFLORIDA

Para hacer pública por medio de la Prensa, se entregó a los reporteros una nota, que dice que hechas las restauraciones necesarias en las aulas de las escuelas de Peñaflorida, causadas por la explosión de gas, a partir de ayer se han reanudado las clases, advirtiéndose a los alumnos que para entrar en la escuela deben utilizar la puerta de la calle de Peñaflorida, no la de Garibay, que no está todavía en condiciones para el fácil acceso.

EL VIEJO TEATRO MUNICIPAL

El Ayuntamiento ha acordado sacar al arriendo el Teatro Principal de esta ciudad, corriendo por cuenta del arrendatario las obras de reforma y embellecimiento del mismo, obras que se hallan evaluadas en 400.000 pesetas, y las cuales han de llevarse a cabo con arreglo al plano presentado por el arquitecto municipal u otro que aportasen los interesados, siempre y cuando que fuese éste aprobado por la Comisión municipal Permanente, pero ajustándose a la cantidad precitada, que se halla señalada en el pliego de condiciones como mínima.

Como tipo anual de arriendo, para el concurso, se ha fijado la suma de 10.000 pesetas, y el máximo de años para poder explotar el coliseo el de veinticinco. A la expiración del contrato, el teatro pasará a poder del Ayuntamiento, quedando a su favor todas las mejoras que se hayan hecho en el edificio, así como el mobiliario, enseres, bastidores, telones, etc.

Para tomar parte en el concurso, los proponentes depositarán la cantidad de 5.000 pesetas, cifra que habrá de elevarse a 50.000 para la adjudicación definitiva del concurso. El arrendamiento empezará a contarse desde el 1.º de juni ode 1927.

El pliego con las demás condiciones se halla de manifiesto en la Secretaría del Ayuntamiento. Las proposiciones se admiten hasta el día 10 de enero de 1927, a las doce del mediodía, teniendo lugar la apertura de pliegos el siguiente, día 11, a la misma hora.

Gran ocasión

«Citroen» 3 plazas, 5 HP., seminuevo, muy barato. Camiones U. S. A. y «Liverty», fijos y basculantes, baratos. Cipriano Larrañaga, 8, cuarto. Pedro Díaz - Irún.

J. M. Arbide, Abogado

Garibay, 14, 1.º - Teléfono 1-11-26

LA MAS AFORTUNADA PRESCRIPCIÓN MEDICA

QUE BENDICEN MILLARES DE FAMILIAS

FEBROXIL CERA

EL TRATAMIENTO CURATIVO

DE LAS FIEBRES

TIFOIDEAS-PARATIFOIDEAS - COLIBACILARES Y TODAS

LAS DEL GRUPO DE LAS TOXI-INFECCIOSAS GASTRO-INTESTINALES

Laboratorios CERA S.A. — Vico 18 y Negrevernis del 15 al 19 — Barcelona

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

Una vida ejemplar

Ayer murió don José Nakens

Breve reseña de la vida y la obra del gran periodista

(POR TELEFONO)

Madrid, 13.

Ayer, a las cuatro y media de la tarde, falleció el ilustre periodista republicano, director de "El Motín", José Nakens.

El parte facultativo facilitado a primera hora de la tarde, desvanecía toda esperanza de salvar al anciano.

Poco antes de las tres, el enfermo entró en el período agónico, conservando plena lucidez, y a las cuatro y media dejaba de existir, rodeado de su hija Isabel, parientes y amigos de la intimidad que no se han separado estos días de la cabecera del paciente.

Poco después de morir llegaron a la casa mortuoria don Roberto Castrovido y don Emilio Menéndez Pallarés, grandes amigos y correligionarios del insigne muerto.

Este tenía actualmente ochenta y cinco años, mejor dicho, iba a cumplirlos el 21 de diciembre.

La enfermedad que le ha llevado a la tumba ha sido una embolia cerebral, que era la tercera vez que acometía a Nakens, desde hace algún tiempo. Hasta el día en que se acostó, para no levantarse ya, Nakens hizo su vida ordinaria, y dictó varios artículos y notas.

Tan pronto como la noticia de su muerte se extendió por Madrid, la casa de la calle de Alberto Aguilera, número 52, en que vivía el gran periodista, se llenó de amigos y admiradores suyos, que fueron a manifestar su pésame a su hija.

Hoy, sábado, por la tarde, se verificará el entierro del cadáver de Nakens, que recibirá sepultura en el cementerio civil.

La Asociación de la Prensa de Madrid, que recientemente concedió al ilustre Nakens el premio de la Vejez, ha acordado sufragar los gastos de su entierro, e instituir una pensión para su hija, doña Isabel, que carece de otros parientes y a la que su padre no ha podido legar ningún capital.

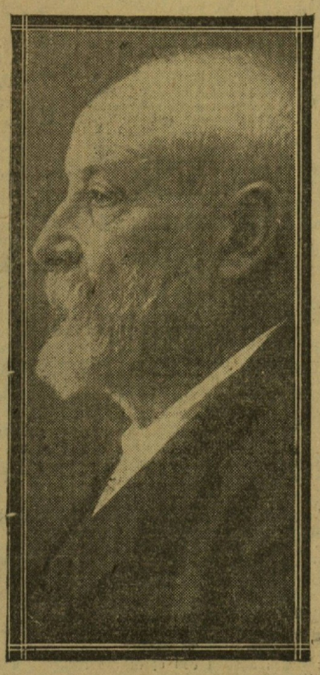
⁂

Hacía ya demasiado que don José Nakens semi-ciego y pobre, estaba recluído en su pisito claro y alegre, totalmente alejado de la convivencia social. La gente le había olvidado ya, o no le conocía. Se tenía de él un concepto equivocado. Se le juzgaba un tragacuras iletrado y grosero, de léxico avillanado y soez. Y sin embargo, hay pocos ejemplos tan altos de civismo, de honestidad, de dignidad irreducible y de entereza como el de Nakens. Su vida es una hermosa existencia de sacrificio. Pudo ser un literato famoso. Escribía en un castellano limpio y castizo, era culto, de ingenio deslumbrante, de gran imaginación. Pudo ser un político influyente y popularísimo. Y renunció a todo —dinero, gloria, satisfacciones sensuales— para ser nada más que un francotirador de la pluma, un combatiente solitario e inescuchado.

De un artículo de Nakens, "La pobreza", dijo D. Pedro Antonio de Alarcón que era "el mejor que se había escrito desde "Fígaro" hasta entonces". La Unión Republicana de 1903, que hizo cincuenta y tantos diputados, la fundó Nakens, que no quiso ser nunca ni concejal, ni presidente de comité de barrio.

Nakens era sevillano. A los 18 años sentó plaza en Carabineros, y, siendo cabo, comenzó a escribir versos en "Las Novedades". Hijo espiritual de la revolución de septiembre, ella inspiró sus primeros versos, que conocieron la letra impresa en un cartel, izado sobre un palo, durante una revuelta revolucionaria. Colaboró luego en "Jeremías", un semanario satírico, que dirigía el poeta Martínez Villergas. Ya licenciado, fundó su primer periódico, "El Resumen", "doctrinal, serio, estirado, que vivió lo que viven las rosas", según el propio Nakens, y después, "Fierabrás", festivo y batallador. Al advenir la República, Nakens, republicano de la primera línea en el combate, desapareció de la escena y comenzó a escribir para el teatro. Hasta sesenta obras de diverso género—alguna, como "El boticario de Padrón" y "El primer aniversario", se estrenaron en el Español y se representaron centenares de noches— produjo el futuro director de "El Motín".

Redactor de "El Globo", Nakens se inició en la crítica literaria y uno de sus primeros artículos, en que acusaba a Campoamor de plagiario de Víctor Hugo, motivó una ruidosa polémica con Fernández Bremón y le proporcionó considerable nombradía. Tanta que "La Ilustración Española y Americana" le pagó cien pesetas por un original suyo para un número-almanaque. Pero Nakens era un indadaptado, y quería hacer su obra, emancipado de todr tutela extraña. El 11 de abril de 1898 salió de las cajas el primer número de "El Motín". Desde entonces, en los cuarenta y cinco años de existencia del semanario—no ha dejado de aparecer más que en breves lapsos, el más largo durante el encarcelamiento de su director, como derivación del atentado de Morral—, Nakens ha circunscrito su vida a escribir para él. "El Motín" ha tenido, en su larga vida, muy varia fortuna. Se ha tirado en rotativa, con 16 páginas, con caricaturas en colores, y ha salido a la calle con solo dos páginas, pero siempre impregnado del hálito viril del gran escritor. "El Motín" ha sido siempre picota de malos republicanos, de los inconsecuentes, de los materialistas, de las gentes de toda condición, que hacían mercadería de su profesión o de su fe. En ocasiones, "El Motín" tiró 80.000 ejemplares y produjo a Nakens saneados rendimientos. Pero nunca sirvieron para más que para mantener su vida sobria y saludable. Lo que sobraba, lo empleaba Nakens en mejorar su semanario, en imprimir folletos, que regalaba, o libros, que vendía a precio de coste. Cánovas y Sagasta persiguieron sañudamente a "El Motín" y a Nakens, que se vió envuelto en 84 procesos en seis meses, la maquinaria embargada, y necesitó, emigrado y oculto en un pueblecito cercano a Madrid, para poder seguir escribiendo y publicando "El Motín".



Uno de los episodios más destacados de la vida de Nakens es su relación con Mateo Morral, el anarquista que atentó contra los reyes, el día de su boda, arrojando una bomba, que mató a numerosos soldados y personas del séquito, desde un balcón de la calle Mayor. Ese episodio prueba el temple del alma de Nakens. Morral, después de lanzar la bomba, se presentó en la redacción de "El Motín", pidiendo a Nakens que le ocultara. Nakens, que jamás tuvo la menor conexión con los anarquistas, cuyos atentados reprobó y cuya táctica combatió desde "El Motín", no quiso delatar a aquel hombre, con quien nada le ligaba, y accedió, no a esconderle, sino a ponerlo en condiciones de que saliese de Madrid. Tres amigos de Nakens—Mata, Ibarra y Mayoral— acompañaron a Morral hasta las afueras de Madrid. Al día siguiente, el anarquista se suicidó, pegándose un tiro en la cabeza.

Nadie conocía la intervención de Nakens. La policía continuaba deteniendo presuntos terroristas, extranjeros, hombres de ideas avanzadas. A Nakens nadie le molestaba, ni nadie pensaba en él.

Fué él mismo quien, en una carta que dirigió á Leopoldo Romero, en "La Correspondencia de España", declaró espontáneamente lo ocurrido. Se le condenó á nueve años de presidio, é ingresó en 1906 en la Cárcel Modelo. Pero un fortísimo movimiento de opinión demandó el indulto de Nakens, que fué otorgado en 1908, á los dos años de prisión.

La obra de Nakens, excepción de la teatral, es extensísima. Treinta volúmenes de artículos, versos, sobre todo sonetos—era un sonetista magistral—fragmentos de sus memorias y polémicas. Recordamos, entre otros títulos "Verdades al pueblo", "Degradaciones y cobardías", "La celda núm. 7", "Mi paso por la cárcel", "La dictadura", "Viaje al infierno", "Veinticinco sonetos políticos", "Puñados de ironías", "Cosas que he dicho", "Cuadros de miseria", "Trallazos" y "La picota".

Toda esa enorme labor—cincuenta y seis años de trabajo ininterrumpido—no han sacado á Nakens de la pobreza, pero le dieron la sana y robusta alegría que proporciona el deber cumplido. Su austeridad, su desprecio del dinero, su aversión á las vanidades y ambiciones mundanas eran absolutos. No ha concedido nunca una interviú á un periodista, ni ha dado autorización para que se le retrate en diarios ó revistas, ni ha asistido á un solo banquete.

El marqués de Santa María encargó á Nakens, en los años subsiguientes á la Restauración, que contribuyese á la preparación de un movimiento republicano. Le entregó cuarenta mil duros, le sacó un billete para París y Nakens marchó á entrevistarse con Ruiz Zorrilla y los demás emigrados republicanos. En el transcurso de su viaje, falleció el marqués, que, conociendo la oposición de su familia á que colaborase económicamente en el fomento de la revolución, desconocía la entrega del dinero á Nakens. Pero Nakens había fracasado en sus gestiones y regresó á Madrid, con el dinero casi intacto. A los pocos días, la familia del marqués de Santa María recibió en un sobre, las doscientas mil pesetas enviadas por Nakens, que había pagado de su propio peculio su estancia en París.

Esta fué, á grandes rasgos, la vida ejemplar de don José Nakens, el gran periodista y gran ciudadano que acaba de morir.

"Yo aceptaré toda crítica de la Prensa"

Son palabras del alcalde de Pamplona

(POR TELEFONO)

Pamplona, 12 (12 n.)

Hoy se ha reunido en sesión el Ayuntamiento Pleno. El alcalde señor Ciganda, saludó á los concejales y á la Prensa, de la que aceptará toda crítica, ya que ésta estará seguramente basada en el cariño á Pamplona.

Se acordó después ofrecer al Estado el pabellón del Hospital Bañarain en las condiciones que redacte la Comisión Municipal Permanente.

Se dió cuenta á continuación del resultado del certamen científico, artístico y literario que tuvo lugar en el pasado mes de julio y se acordó celebrar otro certamen idéntico con motivo de las próximas fiestas de San Fermín, haciendo constar la conveniencia de que sean repetidos dichos certámenes cada dos años.

LA DIPUTACION Y LA GANADERIA

El presidente de la Diputación y el director de Agricultura salieron para Tudela, con el fin de asistir al concurso de ganado que se celebrará mañana.

RETORNO DE AUTORIDADES MILITARES

Regresaron de Burgos, después de asistir á las Juntas generales reunidas para tratar sobre los ascensos, el gobernador militar señor Bermúdez de Castro y el general de brigada señor Rueda.

EN LA GANADERIA DE CANDIDO DIAZ

En la dehesa "El Recuenco", se ha verificado el herradero, marcándose gran número de novillos pertenecientes al ganadero navarro don Cándido Díaz.

Los invitados fueron obsequiadísimos por los dueños de la finca. Ocurrieron lances graciosísimos entre los aficionados que torearon algunas vaquillas.

ACCIDENTE DE CAZA

Comunican del pueblo de Elizondo, que por la mañana salieron de caza Pascual Gorraiz, de veinte años, acompañado de Javier Quintana, de 16. Este, en un descuido se le disparó la escopeta, yendo la carga de perdigones á herir en el muslo derecho al primero.

En el Miramar

Un gran éxito de risa de "La criada del coronel"

El Miramar presentaba ayer un aspecto brillante. Particularmente en la segunda sección de tarde. Y es que en los días de moda el Miramar es el punto de reunión de toda la aristocracia local. Aparte de este detalle, el programa ofrecía el muy poderoso aliciente de que se estrenaba una cinta extraordinaria.

«La criada del coronel», cuyo es el título de la nueva producción, es una cinta de una gracia irresistible. Las escenas son de gran hilaridad. Sidney Chaplin, protagonista de la película, tiene en ésta su más acabada creación. Su labor es un derroche de gracia y oportunidad.

«La criada del coronel», que ayer mantuvo al público en constante hilaridad, alcanzó un éxito grande y merecido.

LA SESION DOBLE DE ESTA NOCHE

Esta noche se celebra una sesión doble, proyectándose «Brand, el Callado», creación de Wuilliam S. Hart, en siete partes, y «Un pobre millonario», cinta dividida en seis partes, interpretada por Jack Holt.

Por la tarde se estrenará «Brand, el Callado».

SOLDADOS DE CUOTA

El nuevo uniforme único militar que confecciona la CASA PUJOL, es el que ha sido adoptado por la R. O. del 31 de julio de 1926.

¡RECLUTAS! Daos prisa en encargarlo, pues hay una gran demanda de uniformes.

GARIBAY, 11.--Teléfono 1-24-59

Hoy, en el Victoria

La fiesta benéfica en favor de los damnificados de Cuba

Hoy, sábado, a las seis y media de la tarde, se celebrará en el teatro Victoria Eugenia una gran fiesta a beneficio de los cubanos perjudicados por los temporales que tantos daños causaron en la isla.

El interés enorme que ha despertado el selecto programa de esta fiesta benéfica ha hecho que hayan sido ya vendidas casi todas las localidades, y hace presagiar que el teatro se verá totalmente lleno, como en las grandes solemnidades.

La velada constará de tres partes, y actuarán en ella la Banda municipal, el Orfeón Donostiarra y la señora Gurruchaga de López, que, acompañada al piano por el maestro Cotarelo, cantará con su habitual maestría trozos de óperas de Wágner y Gounod. La señora Mincondo y Mme. Pol tomarán también parte en el concierto, que promete ser brillantísimo.

El programa detallado es el siguiente:

Primera parte.

1. "Rienzi", obertura.—Wágner.
2. Octava Sinfonía (Allegretto scherzando).—Beethoven.
3. Danzas fantásticas: a) Exaltación; b) Ensueño; c) Orgía.—Turina.

Por la Banda municipal.

Segunda parte.

1. "El majo discreto".—E. Granados. (Letra de F. Periquet.)
2. "La pasionaria".—Cotarelo. (Letra de E. Pisón.)
3. "La jota".—Falla.

Por la señorita Blanquita Minondo.

4. "Paisaje".—Heynaldo Han.
5. "El colibrí".—Chausson.
6. "Un cisne".—Pierre Alin.

Por Mme. Pol.

7. "Lohengrin" (sueño de Elsa).—Wágner.
8. "La reina de Saba", recitado y aria.—Gounod.
9. "Carceleras".—Speger Padraba.

Por la señora Gurruchaga de López, acompañada al piano por el señor Cotarelo.

El piano—el mejor de su colección—lo ha cedido desinteresadamente la casa Ervitl.

Tercera parte.

1. "Zu nerekin", canto de amor (primera vez).—Sebastián Bach.
2. "¡Zer zoro aldiak!"—C. Debussy.
3. "Negra sombra", canción gallega (primera vez).—P. Otaño.

Solista, señorita M. T. Hernández.

4. Romance religioso y Muñeira (primera vez).—I. Busca.

Solista, señor F. Arregui.

5. "Kuku bat badut", canción vasca (primera vez).—Sorozábal.
6. Dos canciones vascas (primera vez).—I. Busca.
7. "Kalez kale", coro vasco con chistus (a petición).—Sorozábal.

Por el Orfeón Donostiarra.

⁂

Los precios de las localidades son: Palcos y plateas, 40 pesetas; butaca, 5; entrada de palco, 1; delantera de anfiteatro, 3'50; primera fila, 2'50; anfiteatro, 1'75; delantera de paraíso, 1'75; primera fila central numerada, 1'25, y paraíso, 0'75.

Se despachan localidades en la joyería de los señores Epelde Hermanos, Avenida, 21, y en la Contaduría del teatro.

Banco Guipuzcoano

Habiéndose extraviado el resguardo de depósito en garantía número 8.891, expedido el 25 de septiembre de 1926, se anuncia al público por primera vez para que el que se crea con derecho a reclamar lo verifique dentro del plazo de un mes de la fecha, advirtiéndose que transcurrido dicho plazo sin reclamación de tercero, se expedirá duplicado de aquel resguardo anulando el primitivo y quedando el Banco exento de toda responsabilidad.

San Sebastián, 13 de noviembre de 1926.—El secretario, *Demetrio de los Mozos.*

¡Aquí! ¡Aquí! ¡Aquí!

Están los calzados más baratos

EN GARIBAY, 32

encontrarán calzados de gran novedad y prácticos é irán elegantes gastando menos dinero que en LIQUIDACIONES.

GARIBAY, 32 (Junto á "El Pueblo Vasco")

Pérdida

de una caja, conteniendo manteones de Manila, en el trayecto de Usurbil á Atagorrieta. Se ruega su entrega en la Banca de los señores Barcaiztegui y Maestre, donde se gratificará.

Compras

Envases: Compro barriles aceites lubrificantes, pequeñas, grandes partidas. Dirigirse: Martínez, Goya, 82. Madrid.

Interesante

La Casa Vda. é Hijos de ENRIQUE GALIANA, participa á su distinguida clientela que este año tiene el despacho de turrones y dulces en Hernani, 1, Tel. 1-08-03.

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

...yer se repitió el éxito de "El Caserío"

"El Hogar Vasco" prepara un homenaje a Guridi

(Por teléfono)

Madrid, 13.

Continúa la crítica musical ocupándose del éxito alcanzado por "El Caserío", de Guridi.

...bido un crítico que, en un exceso de erudición, asegura seriamente que la música de Guridi tiene origen germano, lo que no ha parecido á todos los entendidos un descubrimiento risible.

Otros dicen que Guridi domina el contrapunto; pero todos coinciden en afirmar que es un hábil compositor.

Nosotros, que conocemos bien el entusiasmo que sienten los vascos por sus coterráneos insignes y su amor á la buena música, tenemos la seguridad de que, dada la expectación que ha despertado el estreno de "El Caserío, en Bilbao y San Sebastián se apresurarán á llevar á sus escenarios la nueva producción del maestro Guridi.

Para ...que ... de pureza de entonación, y la obra alcance una fiel interpretación, diremos que, no deben olvidar, en primer término, que la pléyade de grandes profesores de la Sinfónica han interpretado admirablemente la partitura dando relieve al temperamento de Guridi en el episodio del acto segundo.

Los autores del libreto se verán precisados á modificar algunos diálogos de los trozos vascos, pues están convencidos de no haber acertado al buscar palabras y giros que expresen la galantería de los aldeanos de Arratia y otros lugares semejantes. Una de esas palabras indeseables á nuestro juicio, la de "chipironcete". Para servir en su propia salsa algunos "txureskus" y "ezpatadantza" habrán de gustar seguramente á elementos regionales.

Montada la obra á gran "tren", requiere un número considerable de partícipes en el ...: curas, músicos, autoridades, aldeanos, etc.

Además, será preciso reducir algunos números para no caer en las sanciones establecidas en el nuevo horario de ...

Anoche tuvo lugar la segunda representación de "El Caserío" y el éxito de los artistas, especialmente de Guridi, se ha repetido.

"El Hogar Vasco", con la cooperación de artistas, periodistas y músicos, ha lanzado la idea de rendir un merecido homenaje al maestro Guridi, y para el primer cambio de impresiones, hoy, á las tres y media de la tarde, habrá una reunión en dicho Centro regional.

Apenas la idea ha sido lanzada, ha sido acogida con entusiasmo, y es de esperar que vengan á Madrid numerosas personas del país vasco á participar en el homenaje á Guridi.

Sucesos y ocurrencias

...ha varía como las nubes, que nunca presentan repetidos dos celajes; tan alocadora como los ...ígicos egipcios antes de Clampolín; tan inescrutable como el enigma de la esfinge de Delos, es el alma de la mujer. ¿Quién se atreve a investigarla? Algunos locos.

Por ello, nadie puede tampoco afirmar las causas por las que ayer tarde, a las tres y media, discutieron en el muelle Victoria Andonegui, de treinta años, pescadera y natural de Pasajes, domiciliada en el Muelle, y Josefa Irigoyen, de cincuenta y seis, repartidora de pan, natural de Rentería y vecina de la anterior. La pelea debió ser buena, de palabra y obra, resultando con lesiones leves la segunda, quien fué curada en el Cuarto de Socorro.

***

Ayer le fué practicada la autopsia al cuerpo del desgraciado obrero Fermín Arizmendi, que resultó herido en el hundimiento de una casa en construcción en el barrio de Gros, calle de Zumalacárregui. El hecho ocurrió hace veinticinco días, y desde entonces el obrero herido ha estado luchando entre la vida y la muerte, en el Hospital de San Antonio, habiendo fallecido anteayer.

L. CORDERO Teléfono 1-24-88
Enfermedades de los niños
Medicina general Consulta de 2 á 5
LIZARDI-BERRI (Atagorrieta)

DENTISTA A. RODRIGUEZ
Dientes y muelas desde cinco pesetas
FUENTERRABIA 6, 1.º
...sición de aparatos sin molde, reproducciones, etc.

Dr. M. Larrea
MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL
Histerismo :: Neurastenia
Psiconeurósis (fobias, obsesiones, etc.) Enfermedades mentales y del sistema nervioso
De 3 a 5: URBIETA, 39, 1.º. Teléfono 4-12

Capítulo de sucesos

Más de un centenar de obreros se declaran en huelga por un despido injustificado

Un desconocido da dos puñaladas a un hombre

Madrid, 13.

UNA AGRESION

Comunican de Barcelona que ayer tarde, al pasar por la calle de Roger, un desconocido agredió a Juan Fortuny, de 50 años, dándole dos cuchilladas, al tiempo que le decía: «Toma Juan, para que te acuerdes.»

El herido fué curado en el Dispensario de San Pedro, donde los médicos le apreciaron dos heridas de arma blanca en el pecho y calificaron su estado de grave.

El herido dijo que sospecha de que su agresor es un sujeto llamado Justo, pero que ignora las causas de la agresión.

LOS AMIGOS DE LO AJENO

A la joven francesa Juana Chaudone, que se hallaba esperando a sus padres en la estación de Francia, le fué robado un bolso con 1.500 pesetas en billetes y veinte dólares en oro.

UN INCENDIO

En Tarrasa, en un establecimiento propiedad de don Jaime Miguel y situado en la calle de Blas de Garay, se declaró un violento incendio que causó grandes destrozos.

No hubo que lamentar desgracias personales.

UNA EVASION

De la cárcel de Tarrasa se fugó ayer Luis Nava (a) "El Pajarito", que después de aserrar con una lima dos barrotes, se descolgó por la ventana, valiéndose de la sábana de la cama.

UN DESPIDO Y UNA HUELGA

Dicen de Barcelona que el fabricante de hilados, don Santiago Rocamora, riñó en la fábrica con el operario Angel Guró.

Este le agredió y fué despedido.

Como protesta se han declarado en huelga todos los operarios, que son 35 obreros y 76 obreras.

¡VAYA UNOS PARROQUIANOS!

A última hora ha ocurrido un suceso en un bar de la plaza de San Lamberto.

El dueño del establecimiento, Felipe Bello, fué agredido por dos parroquianos, llamados Antonio Alvarez y Félix León, los cuales le golpearon repetidas veces, dándole además un estacazo en la cabeza, que le produjo una herida grave.

Los dos causantes fueron detenidos y el ... Casa de Socorro.

Este número ha sido visado por -: la censura :-

Juan Larre
San Marcial, 32 y 34, 3.º -- Te... -26-48
Nariz, Garganta y Oídos. -- Consultas de diez a doce y de tres a cinco.

TELEFONOS DE "LA VOZ"
Dirección y Redacción 10989
Administración y Talleres 10024



Competencia de palabra

Las palabras «el mejor» y «el mayor» se emplean tan a menudo en el ramo de automóviles, que ya no convencen a nadie.

En esta competencia verbal Dodge Brothers jamás han tomado parte Nunca han alabado sus coches en términos exagerados. Se han limitado sencillamente a que sean ellos mismos sus mejores agentes de venta.

Acero costoso, construcción inmejorable, inspección rígida, equipo de alta calidad y precios razonables son los principales factores que han contribuido al notable aumento de ventas alcanzado por Dodge Brothers de año en año, desde su fundación.

LUIS OLASAGASTI
PRINCIPE, 51 — SAN SEBASTIAN

AUTOMÓVILES DODGE BROTHERS

"La Voz" en Navarra

Otra crónica más sobre las castañas asadas

No sabemos si el progreso material de las ciudades influye directamente en el consumo de las castañas asadas o viceversa. Lo que no admite dudas es que en Pamplona se han sextuplicado las vendedoras y vendedores de este artículo. En la plaza del Castillo y calles adyacentes hay siete tostadores públicos del indigesto fruto, encanto de los niños, de los militares sin graduación y de algunos adultos para quienes el bicarbonato de sosa no constituyó hasta el presente una necesidad.

Nosotros contamos entre nuestras amistades con algunos consumidores de castañas; pero, según propia confesión, no las ingieren por placer gastronómico, sino por necesidad. Diez céntimos de castañas sustituyen a un chocolate con bizcochos o cualquier otra merienda de las que, por regla general, traspasan el aterrador límite de la peseta.

En cierta ocasión que le reprochábamos a un estimado convecino su perniciosa costumbre de comer castañas, nos contestó:

—No sean ustedes insensatos. La castaña es algo así como un símbolo de nuestra penuria, de nuestra escasez de alimentación. Yo las como por necesidad; porque encuentro en ellas el complemento de mi nutrición deficiente. En la casa de huéspedes donde estoy no me dan lo necesario para esperar sin descaecimiento desde la comida del mediodía a la de la noche; aparte de que es un error suponer que las castañas solo son un manjar de plebeyos. Al duque de Sexto, al confidente de nuestro españolísimo rey don Alfonso XII, le gustaban mucho las castañas asadas. También le gustaban a Mesonero Romanos, a don Cándido Nocedal y a don Andrés Borrego.

—No crea usted que nos ha convencido con la parte anecdótica de su respuesta—le replicamos—. Nosotros también hemos oído decir que Marco Tulio Cicerón se pirraba por los cacahuetes, y el cordobés Séneca, por los chochos. Ahora, bien: Como necesidad, la cosa varía, porque Zaratustra nos enseña que el que no quiera morirse de sed entre los hombres, debe aprender a beber en todos los vasos: el que quiera permanecer puro, a lavarse en agua sucia, y el que quiera no morirse de hambre, a comer castañas.

Jose IRIBARNE.

Se respeta la autonomía para las carreteras vascongadas

Esperando a que hablen los técnicos

Madrid, 13.

Los presidentes de las Diputaciones vascongadas, con tres ingenieros de las respectivas Corporaciones, visitaron ayer al director general de Obras públicas para reiterar la petición formulada en el sentido de que se excluya a las provincias vascongadas del plan relativo al firme de carreteras.

Podemos asegurar que se ha reconocido la autonomía administrativa para que sean las Diputaciones vascas las que construyan en sus respectivas provincias las carreteras, en cuya conservación se han distinguido siempre.

***

Don Esteban Bilbao visitó también al general Martínez Anido para pedirle que se active la tramitación del expediente relativo a la construcción del proyectado cuartel para la Guardia civil en Bilbao.

***

Los representantes de Guipúzcoa y Alava acompañaron a los comisionados de la Diputación de Burgos en las visitas que éstos hicieron ayer para gestionar el ferrocarril directo Burgos-Madrid.

Nos parece que esta concesión no está muy clara, pues la petición no se ajusta a los considerados ferrocarriles preferentes y de construcción urgente.

***

Con respecto a la reglamentación del Concierto económico, sólo podemos decir hoy que ahora los técnicos de Hacienda dirán la última palabra.

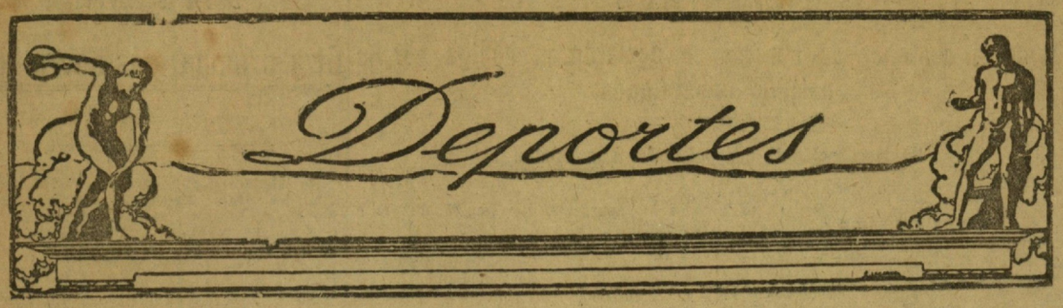
Dr. Sebastián Córdoba
... RADIOLOGO DEL HOSPITAL CIVIL
Enfermedades de la piel y vías urinarias. Rayos X Consulta de 3 á 6. Prim 31 Tel. 4-67

Aceros al horno eléctrico
En piezas moldeadas, para automóviles, vagones, locomotoras, buques, molinos trituradoras y maquinaria en general.
ARRIETA Y COMPAÑIA — RENTERIA

GOICOECHEA-MEDICO DENTISTA
MAYOR, 2, 1.º
Horas de 10 a 1 y de 4 a 7

¿Queréis el mejor CHOCOLATE..
Pedidlo de ADARRAGA Hnos. de venta en todas las tiendas de COMESTIBLES

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN



Mañana, en Molinao

Real Unión de Irún - Pasayako Lagun Ederrak

En vísperas del magno partido Real Unión y Pasayako, todos son comentarios acerca del resultado del mismo. Desde luego, nunca faltan pronosticadores que den «por descontado» el triunfo del Club irunés, aunque por poca diferencia, y digo esto porque ya han sido muchos los que, desde hace unos días, vienen comentando en determinada forma lo que va a ser el partido de mañana. A todos esos «aficionados» que así piensan les recomiendo acudan el próximo domingo a Molinao y por sí mismos se convencerán de lo que son capaces de hacer los pasaitarras.

¿De manera que se creen que el partido habrá de ganarlo el Real Unión por una diferencia muy pequeña? ¿Y si fuera lo contrario? Sepan que para el Pasayako el conseguir los dos puntos del domingo le supone colocarse en el cuarto lugar del campeonato, ya que, tanto el Tolosa como el Esperanza, han jugado cuatro partidos cada uno con dos puntos a su favor, mientras que el Pasayako ha tomado parte en tres partidos y tiene la misma puntuación que los dos anteriormente mencionados, lo que hace que se coloque en mejor situación que los mencionados Clubs.

Como se ve, el partido de mañana es de una importancia grandísima para el Club pasaitarra, ya que, si consigue ganar o empatar con Irún, se despega de la cola.

Hasta la fecha se desconoce la composición de los equipos contendientes, y en cuanto al árbitro será el vizcaíno señor Pelayo Serrano.

El partido dará comienzo a las tres de la tarde y los precios constan en los programas de mano repartidos.

Desde hoy se expenden billetes en los locales de la Real Sociedad, en San Sebastián, y en el Real Unión, de Irún.

Convocatorias

EUSKALDUNA ANDOAINDARRA

Se ruega a los jugadores Garro, Oyarzábal, Garagorri, P. Maíz, Aguirrezabalaga, Justo, Tolosa, Ayerbe, Saldías, San Sebastián, Emeterio, Isaac, Walich, Alvarez, Lángara y Roque estén frente al domicilio social mañana, domingo, con el equipo, para tomar el autocar que les trasladará a Martutene para jugar el partido con el Gure-Txoko. La salida se ha fijado a las ocho en punto de la mañana, por lo que se les encarece sean puntuales, pues el partido dará comienzo a las nueve.—La Directiva.

AMAIKAK-BAT

Se ruega a los jugadores Nestor, Lasa, Arrieta, Icaceta, Bautista, Ximeno, Hospital, Artola, Chopeitia, Orcolaga, Eguiguren, Basterra, Zabala, Miguelín, Oyaneder y Víctor acudan a la reunión que se celebrará hoy, a las ocho y media de la noche, para enterarles de un asunto que les interesa y recibir instrucciones sobre el partido de mañana.—La Directiva.

UNION CLUB DE ONDARRETA

Se ruega a los jugadores Guillaza, Cendoya, Aizpurua, Carmelo, Zugasti hermanos, Juntas, Múgica, Leandro, García, Checho, Parrondo y V. Risco acudan hoy, sábado, de siete a nueve de la noche, al domicilio social para un asunto de interés.—El secretario.

En Orio

REGATA DE DESAFIO

En el vecino puerto reina gran expectación por presenciar la regata de desafío que ha de tener lugar mañana, domingo, de diez a once de la mañana.

La regata es de bateles con dos tripulantes sin patrón y remando con ambas manos y los nombres de los marineles son los que a continuación se indican:

Urdangarain y Rodríguez, que tripularán el batel "Esperanza".

Uranga y Pérez, que bogarán en el bote "Ignacita".

Se atraviesan 500 pesetas.

Por la tarde habrá partido de pelota y música.

Donosti F. C.

EL CAMPEONATO INFANTIL

Partidos que se jugarán mañana, domingo: Aupa F. C.-Sporting de Ulía, a las once en La Glorieta; Colombia F. C.-Bermingham F. C., a las tres en La Glorieta; Español de Atocha-Racing de Amara, a las once en la playa; Beti Lagunak-Amaikak Mutillak, a las tres en la playa, y Donosti Chiki-Sporting de Amara, a las cuatro en la playa.

Los retos

COMBINANDO PARTIDOS

El Racing de Eguía reta al Sporting Chiki de Ulía para mañana, a las diez, en el campo que designen. En caso de no aceptar, se reta al Bermingham F. C. en las mismas condiciones. El team se dará a conocer entonces.

—El Bermingham F. C. acepta el reto del Beti Aurrera para mañana, en el campo y hora designados. Nuestro team será: Astier; Cano, Pepito; X, Aguirre, Panchito; Guereca, Antonio, Justo, Monllor, Cristóbal. Suplente, Rafael.

Se ruega a los jugadores de ambos teams acudan con puntualidad.

—El C. D. Marítimo reta a cualquier equipo infantil para mañana, en el campo y hora que designen. Se reta particularmente al Sporting de Eguía. Nuestro team se dará a conocer en el campo. La contestación por este diario.

—El Sporting de Eguía acepta el reto lanzado por la Cultural Deportiva para mañana, a las tres, en Zapiain. Nuestro team se dará a conocer en el campo.

—El Donosti Chiki reta al Pinocho F. C. para mañana, a las cuatro, en La Glorieta. Nuestro team será: Izaguirre; Antonio, Charcu; Andrés, Uribe, Petite; Jesús, Angel, Romero, Varas, Tinin. Suplentes, Pirulí y Pelines.

Pedestrismo

LA XI PRUEBA FORTUNA

Seis clubs representados por 31 corredores (19 federados y 12 neófitos), se han inscripto para la importante carrera del domingo.

Los mejores corredores disponibles participarán en la XI Prueba Fortuna.

La lucha individual promete ser enconada; la reaparición de Arrieta-Aranga, es esperada con gran expectación. Otra gran atracción de la carrera es Pepe Ruiz, el excelente lagunarteista renteriano. Olaeta, vencedor el año pasado en forma brillante; Azcárate y Chinchurreta, son, en las filas añorgatarras, los más destacados.

El bayonés Iribar no nos es desconocido; lo vimos correr, y muy bien por cierto, en la quinta prueba Behobia-San Sebastián (año 1923) y de entonces acá se ha perfeccionado, siendo uno de los más notables corredores de la Cote Basque; Iribar representará á la Section Paloise.

Acebal es otro corredor que debe tenerse muy en cuenta para los primeros lugares; los Otaños, los Garcías, son pedestristas muy capaces de inquietar á los ases.

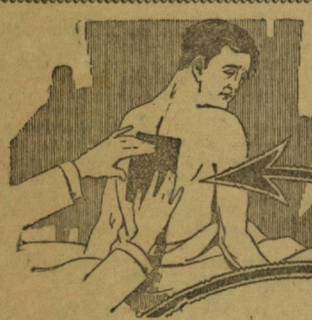
No menos reñida que la competición individual ha de ser la social: existe una gran nivelación de fuerzas en el Lagun Artea y el C. D. Añorga. A menos que... aparezca un buen tercero en discordia.

Acerca de los debutantes es imposible hacer vaticinios: sólo puede decirse y asegurar que quienes presenten Lagun Artea, Añorga y otros clubs, habrán de estar minuciosamente preparados. Sobre el recorrido, se han visto estas noches pasadas á muchos jóvenes en plan de riguroso entrenamiento. La incógnita se despejará el domingo.

Los corredores debutantes se diferenciarán de los seniors en la numeración roja de sus dorsales (los seniors, numeración negra).

Al club que mejor clasifique tres corredores debutantes se le adjudicará un trofeo en propiedad definitiva. El club que mejor clasifique tres corredores seniors, se le adjudicará la Copa de don Ceferino Arsuaga, que es para ganarla dos años consecutivos ó tres alternos. El Club Deportivo Añorga la ganó el año pasado.

La Comisión organizadora ha recibido valiosos premios para la prueba, que serán distribuídos á corredores federados y neófitos por orden de clasificación.



Un aire...

Las corrientes de aire son traicioneras

Lo mismo atacan a los pulmones, y son el origen de las **pulmonías, neumonías,** etc., como determinan los dolores dorsales y en la cintura, **lumbago, ciática,** o en las articulaciones, síntomas entonces del **reumatismo.** Cuando sienta alguno de esos dolores, colóquese en seguida un

EMPLASTO de fieltro rojo del **Dr. WINTER**

que le permitirá seguir haciendo su vida normal y que le curará. En contacto inmediato con la piel, el EMPLASTO del Dr. WINTER produce una saludable revulsión, la sangre circula con su debida intensidad y el dolor desaparece.

Es un remedio externo de resultados insuperables

Exigid el EMPLASTO del Dr. WINTER



MARCA REGISTRADA
EXIGIDLA EN LA CUBIERTA DE CADA EMPLASTO

Lacunza (Navarra)

VENTA DE 2.051 ARBOLES DE ROBLE PARA TRAVIESA

día 28 del mes de noviembre corriente, a las once horas, venderá el Ayuntamiento de esta villa 2.051 árboles de roble para traviesa.

Las ofertas o admisión se harán por pliego cerrado, continuándose la subasta con sujeción a las disposiciones forales.

Es imprescindible enterarse del condicionado administrativo.

El terreno en donde se encuentra el arbolado reúne todas las condiciones exigibles para su fácil explotación.

La estación del ferrocarril no dista más de tres kilómetros, y la carretera provincial poco más de un quilómetro.

Lacunza, 3 de noviembre de 1926. — Por acuerdo del Ayuntamiento: *Anacleto Vicente*, secretario.

Doctor Vidarte

Sistema nervioso y mentales. Gabinete electroterapéutico. Consultas: de diez á doce y de dos á cuatro.

GARIBAY, 5, segundo.



Noticia sensacional

Quince millones de pesetas regala a sus favorecedores la casa López Hermanos, Almacén de Tejidos y Sastrería, en la calle de Urbieta, número 12.

Todo comprador que en este establecimiento haga consumo de cinco pesetas se le regalarán cincuenta céntimos en participaciones de la Lotería de Navidad, en el número 47.009.

No confundirse: López Hermanos, Urbieta, 12 (frente al Mercado).

La economía de su casa

MANTEROLA, 6

Azúcar, kilo, 1,60; aceite, litro, 2,50; café, 1,45 cuarterón; fideo, 1,10 kilo; tomate, lata grande, 0,40; arroz bomba, 0,90 kilo; patata, 0,25 kilo. Verduras de Tudela a precios baratísimos.

Máquinas de escribir REMINGTON

Representante: **VALENTIN de VEGA,** San Martín, 17, San Sebastián.

Máquinas "Remington" grande y portátil. Ventas a plazos y al contado. Máquinas de ocasión de todas las marcas. Solicito agentes en la provincia.

Gran ocasión de automóviles usados

Coupé Limousine con estrapontines, 12 caballos DE DION BOUTON, 2.500 pesetas.

Torpedo 10 caballos Hupmobile, con alumbrado y arranque eléctrico, 3.000 pesetas.

Torpedo 12 caballos DE DION BOUTON, con estrapontines y alumbrado eléctrico, pesetas 3.000.

Todos ellos en buen estado y á toda prueba. Dirigirse á E. ROMERO. Plaza de Bilbao, 1. San Sebastián.

COLOCACION

para oficina, viaje, desea extranjero conoce español, alemán, inglés, algo francés, varios ramos. Escribir: "A. A", esta Administración.

Pablo Gastaminza

-- MEDICO --

Tratamiento de la blenorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del Dr. Roncevaux (corrientes de alta frecuencia).

Churruca, 2, 1.º - Telf. 20-78. Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6.

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

La Serie B

Guía de los partidos que se jugarán mañana en la provincia

EN ATOCHA

Almaikak Bat
C. D. Ariñ Sport

Para mañana, domingo, a las diez de la mañana, se anuncia este interesante encuentro, entre los equipos arriba mencionados, y en partido de campeonato. Además de practicar ámbos el football, los dos "onces" juegan con un entusiasmo sin límites, que llega a introducirse en el ánimo de los aficionados, los que aplauden sin distinguir colores y animan constantemente a ambos.

Potente equipo posee el Almaikak Bat, donde sobresale su línea de ataque, que combina maravillosamente y lleva a efecto avances llenos de ímpetu. A esto hay que agregar que sus equipiers—según nuestras noticias—están deseosos de volver a actuar en el campo de Atocha para demostrar a la afición que lo del pasado domingo no fué más que un pequeño tropiezo en el que mucho influyó el factor suerte.

¿Y qué diremos de los simpáticos y modestos ariñinistas, que tan conocidos son por la afición y que en algún tiempo fué el team ídolo de todos por la clase de juego tan perfecto que desarrollaban? Bien saben todos la aportación de jugadores suyos a otros equipos; pero a pesar de todo ello, ellos siguen sin perder ánimos en su ascensión por la penosa pendiente del campeonato, luchando con entusiasmo digno del mejor premio.

A continuación detallamos la composición de los equipos:

Amaikak Bat: Nestor; Icaceta, Arrieta; Lasa, Bautista, Ariola; Eguiguren, Urcolaga, Chacartegui, Miguelín, Oyenader.

Ariñ Sport: Murugarren; Latasa, Lakatos; Pérez, Sánchez, Allende; Muñoz, Inchaurrondo, Villeria, X. Fernández.

Suplentes: Pachi y Usandizaga.

El arbitraje correrá a cargo del señor Barena, para lo cual se han puesto de acuerdo.—KO-BLANK.

EN ARITZBATALDE

Euzkalduna
Mollarri Club

De gran acontecimiento puede calificarse el match que se va a jugar mañana en Zarauz. Todos los comentarios giran alrededor de este interesantísimo encuentro, por ser el más importante de los que se juegan en todo el distrito.

Es de tal importancia este partido, que de ganar los renterianos el campeonato adquiere un interés extraordinario, dado que se encontrarán cuatro o cinco equipos con poca diferencia en la puntuación. Y si, por el contrario, vence el Mollarri, éste ya se despega notablemente de sus rivales y, con un poco de suerte en la segunda vuelta, puede alcanzar fácilmente el título de campeón del distrito.

Ayer hablamos del eleven renteriano, y hoy vamos a dedicarnos un poco al mollarrista. Este "once", poco a poco, con paso firme y seguro, va avanzando victoriosamente hacia el final. Hoy es el día en que el Mollarri, de seis partidos de la primera vuelta, ha ganado cinco y empatado uno. Tiene a su favor veinte goals y en contra cinco. Por consiguiente, estos datos son los que convencen. Con los citados datos a la vista y las actuaciones que hemos presenciado, conceptuamos al Mollarri como uno de los mejores equipos de la serie B. de Guipúzcoa.

¿Conseguirán los mollarristas cerrar la primera vuelta sin conocer la derrota? Mañana lo sabremos; pero nos figuramos que pondrán de su parte todo su ardor y todo su entusiasmo por dejar satisfechos a los centenares de aficionados que acudirán al match.

El señor Steimborn ha sido designado para arbitrar el encuentro, y su nombre es suficiente garantía de imparcialidad y buen criterio.

Desconocemos la composición del Euzkalduna, aunque nos figuramos que alineará todo su eleven completo. El del Mollarri será el siguiente: Mamerto; Manolo, Arruti; Pío, Uranga, Guillermo; Subijana, Arrúe, Trueba, Arellano, Urcelay.

El match dará comienzo a las tres en punto de la tarde.—ASIER.

EN ELGOIBAR

C. D. Mondragón
Elgoibar F. C.

Desgraciadamente, hoy en día se tiene un concepto muy equivocado del fútbol. Seguramente, cuando en la Rubia Albión comenzó a practicarse este deporte nadie creería las consecuencias que acarrearía, pues de lo contrario los verdaderos deportistas se hubiesen asistido de practicarlo. Hoy en día todo el mundo cree que el equipo que a trancas o barrancas marca más goals es el verdadero equipo, o sea el mejor. Y nosotros vemos en muchísimos matchs de campeonato que verdaderamente los unos que el mejor team pierde por no haber tenido la oportunidad de marcar goals. Me ha ocurrido un caso curiosísimo. Sobre el terreno jugado entre el Mollarri de Zarauz y el Amaikak Bat de San Sebastián dije, y lo sostengo, que debía haberlo ganado el equipo donostiarra por su verdadero juego de fútbol, de equipos verdaderos; hoy en día en Zarauz nadie me puede ver y hasta los que hasta el presente han sido mis mejores amigos me niegan el saludo. Y todo ello por haber dicho la verdad. ¿Es eso deporte?

Hay que reconocer muchas veces infinidad de cosas. Se pierden partidos aunque se juegue mejor que su enemigo o bien porque la fatalidad así lo ha querido o porque un equipo, a pesar de ser inferior, no ha de practicar el verdadero deporte, sino a marcar tantos que le han valido el aplauso de sus incondicionales, aunque éstos han sido conseguidos por "churro". Claro está que en un partido de campeonato los goals son triunfos; pero ha de reconocerse que hay teams que pierden por practicar el verdadero deporte.

Mañana, domingo, en el campo de Lerún, de Elgoibar, ha de jugarse un interesantísimo partido de fútbol de campeonato. Los del Deportivo mondragonés tienen que enfrentarse contra los del Elgoibar F. C. Vencerá seguramente el mejor equipo, pues siempre no puede ocurrir que gane el que mejor suerte tenga, y por ello todos los lectores creerán que los elgoibarreses ganarán por una diferencia muy grande a los "cerrajeros", que son los de la "linterna roja". Pero, créame "Kuarterón" que el partido no es tan fácil como él cree, pues también los de Mondragón tienen amor propio y quieren hacer lo que ningún equipo ha hecho hasta ahora, o sea, vencer a los leaders del distrito de Vergara. No quiero asegurar que lo harán, pues éstos tampoco se hallan dormidos; pero que pondrán todo su empeño en la lucha, y que dará mucho que hacer a los que hoy en día se les tiene por campeones, no me cabe la menor duda. Mondragón ha entrenado a su equipo de forma que mañana, domingo, haga un partido que aunque no gane deje muy alto el pabellón que ellos defienden.

El match ha despertado un interés increíble, no sólo en el distrito que es esperado con muchísimo interés por todos los pueblos, sino también en San Sebastián, en donde se tiene un concepto muy alto del fútbol mondragonés, pues a pesar de haber perdido hasta la actualidad casi todos los partidos (sólo ha empatado uno), saben muy bien que en Mondragón se juega el verdadero fútbol, o sea el de las bonitas combinaciones.

Desconozco el equipo que enviará a Elgoibar, aunque creo será el siguiente: Medinabeitia; Zaitegui, Vitoria; Mondragón, Zabarte, Armegou; Zarraoa, Abarrategui, Ceciaga, Bidaburu, Aramburuzabala.

Este es el equipo que ha de enfrentarse con los muchachos del Elgoibar, a juicio nuestro.

Por encima de todo hemos de ir a reseñar este partido, cosa que no lo hemos podido hacer en los pasados por no permitirnos nuestros deberes. Para ello hoy, sábado, iremos a Mondragón, desde donde el domingo iremos a Elgoibar. Así que los lectores de LA VOZ tendrán el próximo martes una reseña detallada del encuentro.—JULDAIN.

Se ha organizado un tren especial que saldrá de Mondragón a la una en punto de la tarde, para regresar después del partido. El precio del billete será el de 1'85 pesetas ida y vuelta.

EN MARTUTENE

Unión Deportiva
Avión Club

Mañana, domingo, a las diez y media de la mañana, medirán sus fuerzas en el campo de Martutene los notables equipos Unión Deportiva y Avión Club. Ambos clubs están bien clasificados en el distrito donostiarra, y entre ellos reina una rivalidad deportiva en su grado máximo. Los dos equipos pueden vencer, y el que lo logre estará seguro que habrá dado un buen paso en el presente campeonato, ya que los dos teams son de lo mejorcito del distrito.

Los equipos se alinearán probablemente en la siguiente forma:

Unión Deportiva: Odriozola; Olazábal, Bernal; Photito, Caro, Franco; Alba, Paquito, Díaz, Eusebio, Antoñanzas.

Avión Club: Aldanondo; José Luis, Alvear; Pedrín, Sotés, Iriarte; Altuna, Goyarán, Miranda, Silvino, Ecenarro.

El arbitraje correrá a cargo del competente referee señor Insausti.

EN LARZABAL

Pasajes F. C.
Fortuna

Mañana, domingo, a las nueve de la mañana, contenderán en partido de campeonato, y en el campo de Larzábal, cedido galantemente por el C. D. Euzkalduna, los equipos arriba mencionados. El partido promete ser de interés, pues aunque el Fortuna va un poco rezagado en la puntuación, no por eso decaen los ánimos y entusiasmo a los equipiers que componen el equipo donostiarra, por lo que saldrán al campo a vencer o vender cara su derrota.

Por su parte, los pasaitarras pondrán un potente equipo y reforzarán sus líneas, pues ya saben que no hay enemigo pequeño. En el Pasajes reaparecerán los ya libres de sus castigos, Cobos y Labarta (ansiosos de defender los colores de su club). El team pasaitarra estará alineado con los mejorcitos de sus jugadores, cosa que no lo ha podido hacer en la presente temporada, y será el siguiente: Antía; Mendizábal, Fernández; Cobos, X. Illarramendi; Iriarte, X. Labarte, Arbiol, Rubio (petit).

Las cuis lo ocuparán dos antiguos y notables jugadores, que retirados en una corta temporada, y ya en debida forma, quieren volver a defender a su inolvidable club. ¡Animo, muchachos!—PASAYA.

Salón Miramar

Hoy, sábado — Estreno
Creación de WILLIAM S. HART
BRAND, EL CALLADO
Siete partes
Noche, sesión doble:
"BRAND, EL CALLADO"
y "UN POBRE MILLONARIO"

Esta noche en el Moderno habrá unos interesantes matchs

Pugilismo

Ha llegado el día señalado para la celebración de la reunión pugilística que tanto que hablar está dando. Todo lo que se diga es poco ante el entusiasmo que se nota para asistir al frontón para ver la emocionante lucha á cargo del valiente vizcaíno Gabiola y el excelente púgil montañés Amador, sin que esto quiera decir que los otros combates no tengan asimismo interés. Todos ellos son dignos de la mejor atención y tendremos emoción desde el combate inicial hasta que Amador y Gabiola liquiden el suyo.



JOSE MARI

Parece confirmarse el forfait de Montes. Ayer tarde habló la empresa con su menager y le obligó concretara si efectivamente Montes estaba en condiciones de presentarse al público, ya que en San Sebastián sería sometido á un minucioso reconocimiento médico. Ante la enérgica actitud de la empresa, su menager optó por retirar á Raimundo Montes y gracias á que estaban tomadas medidas para que Pastor no se quedara sin combate, siendo el sustituto de Raimundo el púgil catalán Diógenes, de brillante historial, vencedor del boxeador francés que el sábado pasado se le enfrentó en la Terraza de Bilbao.

Este boxeador catalán no es de tan fuerte punch como Montes, pero técnicamente es muy superior y esperamos que el combate entre el realista Pastor y Diógenes será la lucha entre la ciencia y la acometividad. En una palabra: un excelente combate y un formidable programa.

VAN LLEGANDO LOS ARBITROS

Desde ayer son nuestros huéspedes los árbitros señores Bizcarrondo y Munich. Los dos han manifestado que existe gran expectación por saber el resultado del match Amador-Gabiola.

PESAJE Y RECONOCIMIENTO

A las doce, como estaba anunciado, tuvo lugar el pesaje en el establecimiento que el popular portero de la Real Sociedad, Agustín Eizaguirre, posee en la calle de Easo. El reconocimiento se efectuó á las tres y media, en casa del doctor Polit, ayudado por el médico Luis O. de Urbina.

TAQUILLAS

Por la mañana, en las Oficinas del Frontón Moderno, de diez á una de la mañana.

De nueve en adelante, en el Frontón Moderno.

De seis á ocho de la noche, en la Real Sociedad.

En la peluquería del señor Carrera, durante todo el día.

ORDEN DEL PROGRAMA

Combate telonero: Dos boxeadores de la Real Sociedad (pesos moscas) en cuatro rounds de á dos minutos.

Joshe Marí contra Piedrahita.

Fernando Muñoz (campeón de Alava) contra Lacoste (ambos pesos ligeros).

Diógenes (catalán) contra Pastor (donostiarra), ambos pesos werter.

Combate cumbre: Amador Rodríguez (de Santander) contra Gabiola (de Vizcaya) de la categoría de medio-pesados, aspirantes al campeonato de España.

Los combates darán principio á las diez y cuarto.

RETO

El boxeador oranés Jin Edzair, peso ligero, reta á todo boxeador de su peso para combatir á diez rounds de tres minutos con guantes de cuatro onzas.

La contestación en este diario.

A propósito de este reto recordamos haber visto hace algún tiempo á este bravo boxeador frente á Lacoste con el que hizo match nulo.

¿No podría celebrarse este encuentro ya que ambos combatientes se hallan en plena forma? Con ello creemos ver un match interesantísimo.

Los menagers del Satrústegui y de la Real Sociedad tienen la palabra.

Hoy, en el Príncipe — **LA HERMANA BLANCA** — 2 jornadas, completa

A las seis y media de la tarde y diez y cuarto de la noche

¿Se ha enterado señora...?

Se están liquidando géneros baratísimos en jerseys de señora y niños, cortes de abrigos, sábanas y géneros de punto

Hay cortes de bata en pañete, a 1,50 pts.
Tapetes de paño, bordados, a . . 6, - „
Mantas de lana, a . . . . . 8, - „
Tela blanca de Lasarte, a . . . . . 0,90 „

Y un gran surtido de ropas para obreros a precios increibles

¡¡APROVECHARSE, QUE ESTO DURA POCOS DIAS!!

Casa Fermín Alameda, 2

¡OBREROS! Acabamos de recibir un inmenso surtido en Americanas de Paño, Pellizas y Abrigos

A la vez, os interesa saber que la Casa que mejor surtido tiene en BOMBACHOS - PANTALONES - BUZOS - TRAJES de MECANICO y PINTOR - GENEROS de PUNTO y AFELPADO - CAMISAS BOINAS y JERSEYS, a los precios más baratos, es

"Los Saldos" Urbieta, 32

Reparaciones perfectas

de los relojes LONGINES, OMEGA, ZENITH, MOVADO, JUVENIA, VULCAIN. ESPECIALIDADES de la relojería "ESTIVILL".

CINTAS PARA MAQUINAS DE ESCRIBIR, la mejor clase, de toda garantía, para todos los modelos, medidas, desde 3 pesetas.

Vergara 8. Teléfono 769. La casa más importante en relojes; la mejor surtida

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

"La Voz" en Eibar

LA CRISIS ARMERA

En la nota de la exportación de armas de que daba cuenta ayer no se apreciaba la crisis armera por la falta de un cero en la cantidad de armas exportadas. Las armas que se han exportado durante el mes de Octubre fueron 23.500, y la errata me hizo decir que comparada esta cifra con la del mes de Octubre del año anterior existe una diferencia de 1901 armas menos, siendo así que la diferencia es de 19.001.

Pero lo peor de todo es que no vemos por ninguna parte síntoma de mejora.

LAS COSAS, CLARAS

Otro punto que deseo aclarar bien es el de la cuenta de 476 pesetas que ha presentado el sobrestante señor Marcano, pesetas que corresponden al trabajo de los obreros en la cantera de Acondia en varios días para sacar piedra para la carretera de Isua a Eibar, propiedad de la Diputación y del Ayuntamiento.

Algunos periódicos no han señalado bien las cosas y la gente ha creído que dicha piedra se ha sacado para emplearla en el primer trozo de la Avenida de Don Fermín Calbetón de Isua a Acondia.

Y como pertenezco a la Junta o Comisión, es por lo que quiero aclarar las cosas diciendo que toda la piedra que hemos necesitado la ha abonado la Comisión por su cuenta y que no ha habido en ello nada de favoritismo por parte del Ayuntamiento, siendo todo lo contrario, pues en el acarreo de esa piedra para la carretera de Isua a Eibar, que se ha hecho por nuestra carretera, se ha estropeado el camino, y esperamos que el Ayuntamiento la dejará lo mismo que se hallaba antes del acarreo.

Preciosos paños para abrigos de señora, estilo inglés, extenso colorido, el corte veinte pesetas.
— "EL PARAISO" —
Urbieta, 13, y San Martín, 32

A MADRID

Han marchado a Madrid, haciendo el viaje en automóvil, nuestros buenos amigos Anchelo Campuano y Adolfo Santos.

Buen viaje y que tengan éxito en la misión que han llevado.

HONRAS FUNEBRES

Ayer tarde y esta mañana se han celebrado en la iglesia parroquial honras fúnebres en sufragio de don Leocadio Guisasola, que falleció hace ocho días, a los 43 años de edad.

Con tal motivo vino de París, para donde salió por la noche, la ilustre y caritativa dama doña Luz, tía del finado.

Renovamos nuestro pésame a los padres y demás familia del finado.

T. Echaluce.



Cómo curar sus dolores de pies

Es verdaderamente inútil sufrir de los pies y andar como un pobre lisiado desde que se conoce la acción curativa de un sencillo baño de pies saltratado. Basta disolver un puñadito de Saltratos Rodell en un recipiente de agua caliente y sumergir los pies en esta agua medicinal saturada de oxígeno en estado naciente. Semejante baño saltratado antiséptico, tónico y descongestionante hace desaparecer toda hinchazón, irritación y magulladura y cura instantáneamente los peores dolores. Una inmersión más prolongada reblandece los callos y durezas a tal punto que pueden quitarse fácilmente y sin peligro de herirse.

Libre de todos sus dolores de pies, el calzado más estrecho, aunque sea nuevo, le parecerá tan confortable como sus zapatillas. Los Saltratos Rodell se venden en todas las buenas farmacias, droguerías y centros de específicos a un precio módico. Exija siempre los verdaderos Saltratos.



:NOTICIAS:

"AMARA TXOKO".—Hoy, sábado, a las diez de la noche, celebrará esta popular Sociedad un gran baile en honor de los socios y sus familias. Habrá durante el intermedio un colosal acontecimiento artístico que consistirá en un grandioso concurso de cantadores de jotas, pudiendo inscribirse los que deseen tomar parte, hasta las ocho de la noche, adjudicándose un importante premio al que resulte, a juicio del jurado, el mejor.

Se pone en conocimiento de los socios que pueden ya inscribirse para los grandes campeonatos de mús, tute, dominó, toca, rana y ping-pong, que como todos los años se acostumbra celebrar.—La Directiva.

RESFRIADOS ALGODON FORMAN

Imposible toser con Jarabe Orive.

CENTRO MADRILEÑO.—Esta Sociedad, deseando complacer a sus consocios, les recuerda que hoy, sábado, como lo tiene anunciado, tendrá lugar un baile familiar de seis a ocho de la noche, y mañana domingo, de cuatro a ocho de la tarde.

Por la noche, a las diez, habrá una velada artística en la que tomarán parte los célebres artistas que componen la "Troupe Rosales", con un escogido programa, según está de manifiesto en los salones de esta Sociedad.

Para todos estos actos son indispensables la presentación del último recibo y tarjetas de invitación, que se facilitarán en esta Secretaría, a cualquier hora que lo deseen los socios.

El buen Alcalde hoy prescribe
si no es en su oficio lego,
limpiar con Licor del Polo
hasta las bocas de riego.

SOCIEDAD DE OFICIOS VARIOS. — Esta Asociación celebrará asamblea extraordinaria para tratar de un asunto de mucho interés, el domingo, 14 del corriente, a las once de la mañana. Se ruega la más puntual asistencia a todos los afiliados.—El Comité.

SE VENDEN: villas :: terrenos y propiedades en BIARRITZ
Dirigirse a la Agencia:
DUCOS. Rue Larralde, BIARRITZ

SOCIEDAD RECREATIVA "OR-KOMPON". —El próximo domingo celebrará esta Sociedad un festival, de gran originalidad y humorismo. El programa se halla de manifiesto en los locales de la misma. Unicamente adelantaremos la noticia de que el inconmensurable Baroja será el "Emperador supremo" de la humorada a realizar, que la bellísima y encantadora Juanita presidirá la fiesta y que la parodia original de don José Edurza, titulada "La ley seca", será interpretada magistralmente por el inimitable Pintos.

Hemos también de advertir a todos los interesados que, aun cuando en un principio se convino incluir en el programa el celebrado diálogo "Pobre Boticas...!", por indisposición de los señores Trifol y Zabaleta, ha quedado aplazado para otro festival.

Es segura la participación de los imprescindibles "Chatarra", "Poca-pena", "Adoquines" y el popularísimo "Miquelet". El quinteto Castro amenizará la fiesta.

Reina entre los "or-komponistas" indescriptible entusiasmo para asistir a este acontecimiento.

REGISTRO CIVIL.—Ayer se efectuaron las siguientes inscripciones:

Nacimientos: María Uliarte Martín; Clara Jiménez Sagarna; Angel Yanguas Corral; Antonio Fernández San Emeterio.

Defunciones Hilario Gurrea Martínez; Josefa Artuche Martínez.

Compañía de los Caminos de Hierro del Norte de España

PAGO DEL CUPON DE 1.º DE ENERO DE 1927

El Consejo de Administración de la Compañía tiene la honra de poner en conocimiento de los señores portadores de las clases de Obligaciones que a continuación se expresan, que desde 1.º de enero próximo se pagará el cupón de las mismas del citado vencimiento, siendo los valores líquidos de cada cupón los siguientes:

CLASE DE OBLIGACIONES		Núm. del cupón que vence	Valor líquido del cupón
3.ª serie Norte	Domiciliadas en España	87	6,84
	No domiciliadas en España	87	3,34
4.ª serie Norte	Domiciliadas en España	83	6,84
	No domiciliadas en España	83	3,30
5.ª serie Norte	Domiciliadas en España	77	6,84
	No domiciliadas en España	77	3,42
Segovia a Medina	Domiciliadas en España	84	6,86
	No domiciliadas en España	84	3,47
Prioridad Barcelona	Domiciliadas en España	93	6,83
	No domiciliadas en España	93	2,92
Especiales Pamplona	Domiciliadas en España	98	6,84
	No domiciliadas en España	98	3,40
Valencia a Utiel	Domiciliadas en España	80	7,25
	No domiciliadas en España	80	7,25
Zaragoza a Barcelona 6 %	Domiciliadas en España	139	13,76
Idem ídem 5 %	Id. íd.	139	11,44
Idem ídem 3 % A	Id. íd.	127	6,71
Idem ídem 3 % B	Id. íd.	127	6,38
Zaragoza a Pamplona, antiguas	Id. íd.	136	6,71
Villalba a Segovia	Id. íd.	35	9,17
Tudela a Bilbao, 3.ª serie	Id. íd.	98	5,73
Almansa Valencia Tarragona, 1.ª serie	Id. íd.	132	6,49
Almansa Valencia Tarragona, series A B C D	Id. íd.	130	6,49
Almansa Valencia Tarragona, especiales 4 %	Id. íd.	34	8,71
San Juan de las Abadesas, serie A	Id. íd.	73	7,18
San Juan de las Abadesas, serie B	Id. íd.	73	35,90

Los pagos se efectuarán:

En MADRID, en el Banco de España y en las Oficinas de Títulos que la Compañía tiene instaladas en su estación del Príncipe Pío y en el Palacio de la Bolsa, A. Maura, 1

En BARCELONA, en la Oficina de Títulos instalada en la estación del Norte.

En VALENCIA, en la Oficina de Títulos instalada en la estación del Norte.

En BILBAO, en el Banco de Bilbao.

En SANTANDER, en el Banco Mercantil y en el Banco de Santander.

En VALLADOLID, LEON, SAN SEBASTIAN y ZARAGOZA, en las Oficinas de Caja que la Compañía tiene instaladas en sus respectivas estaciones.

En FRANCIA: Conforme a los anuncios que allí se publiquen.

Y, por último, en las sucursales, agencias y corresponsales de los Bancos Español de Crédito, de Bilbao, de Vizcaya y Urquijo, en todos los lugares no expresados, y por todas las sucursales del Banco de España.

Madrid, 3 de noviembre de 1926. — El Secretario General de la Compañía, VENTURA GONZALEZ.

Anuncio publicado en la "Gaceta" de Madrid, el día 10 de noviembre de 1926.

"La Voz" en Irún

NOTAS MUNICIPALES

Bajo la presidencia del alcalde, don Luis Larrañaga y con asistencia de los señores Bergareche, Iribarren, Lasa y Beitia, celebró sesión nuestra Comisión Permanente.

Leída y aprobada el acta de la anterior, dióse cuenta de las reses sacrificadas en el Matadero durante el mes de octubre pasado.

Fueron aprobadas las facturas presentadas durante la semana.

Se dió lectura a los siguientes informes:

De la Comisión de Obras, sobre instancia de doña M. Elósegui, para dotar de agua potable a su casa denominada "Portualde"; autorizando a don F. Piñeiro, para establecer un taller de linternería, en la calle de Fuenterrabía; accediendo a la petición de la superiora de las Hermanas de San Vicente de Paul ,para construir una capilla adosada a la casa número 35 de la calle de Fuenterrabía; autorizando a la señora viuda de Eguiazabal, para derivar la tubería de agua en la calle de Fuenterrabía.

Preciosos paños para abrigos de señora, estilo inglés, extenso colorido, el corte veinte pesetas.
— "EL PARAISO" —
Urbieta, 13, y San Martín, 32

De la Comisión de Gobernación, concediendo un puesto en el mercado a don A. Treques y a don F. Bindarrena.

De la Junta de Sanidad, en orden al recurso formulado por el médico don Rafael Larraz, reclamando su derecho a ejercer el cargo de inspector municipal de Sanidad en esta ciudad.

Todos los informes fueron aprobados.

Pasa a estudio de la Comisión de Obras, un escrito del director del Lazareto Pecuario, interesando el arreglo del camino que conduce al referido Lazareto, por hallarse en pésimas condiciones.

A la Junta de Cementerio, solicitud de don Tomás Altuna e Hijos, solicitando terrenos para la construcción de sepulturas.

El alcalde dió cuenta a sus compañeros de Comisión del fallecimiento del médico director del hospital de Irún, don Leandro Picavea, acordándose constara en acta el sentimiento de la Corporación, transmitiendo el pésame a su familia.

A propuesta del señor Larrañaga, acordóse contribuir con la cantidad de 250 pesetas a la suscripción abierta para socorrer a los damnificados con motivo de la catástrofe de Cuba.

Y sin más asuntos de qué tratar se levantó la sesión.—EL CORRESPONSAL.



Acatarrado!

Pronto algunas cucharadas de PECTORAL RICHELET y no será nada. Fiebre, tos, cansancio, van á desaparecer y la enfermedad está ya fuera de cuidado. En cuanto salga á la calle durante sus ocupaciones del día, haga usted uso de las PASTILLAS RICHELET verdadera (poción seca) especialmente creada para perfeccionar la acción del PECTORAL RICHELET. En casa el PECTORAL RICHELET y para afuera las PASTILLAS RICHELET.

El PECTORAL y las PASTILLAS RICHELET se venden en Farmacias y Droguerías (las Pastillas á 1,85 la caja). Pida en seguida un folleto VIAS RESPIRATORIAS (le será remitido sin ningún gasto) al LABORATORIO RICHELET, San Sebastián.

¡Fruteros!

Al hacer sus compras de plátanos, dirigirse a la «Frutera Atlántida», de A. Betancor, calle General Echagüe, 7, San Sebastián, donde ha abierto almacén para surtir a su numerosa clientela de esta plaza y pueblos inmediatos en condiciones ventajosas.

Existencias de plátanos verdes, pintones y maduros.

Arquitectos Propietarios Contratistas

Calefacción por procedimientos modernos, con cocinas perfeccionadas.

Dos patentes en explotación.

Más de 200 referencias en Guipúzcoa.

JUAN MEAZA. Concha, 13.—BILBAO.

A. URREIZTI. "Amatxo-enea".

Teléfono 1-16-91-San Sebastián

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

PRECIO POR INSERCION -- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON. -- 1,25 PESETAS --

ADMINISTRADOR de fincas se ofrece. Dirigirse a esta Administración, a las iniciales A. M. B."

ADMITENSE dos huéspedes; precio módico y buen trato. Alquílase amueblado ventilado gabinete con 2 camas. Príncipe, 19, 2.°

ADMITIRIA uno o dos huéspedes en casa formal; económico y buen trato. Razón en esta Administración.

EMPLEADOS. Trajes, abrigos, gabardinas, pecheras a medida, buena confección, al contado y a plazos. Moraza, 18, Casa Marcos.

ALMONEDA PERMANENTE. Compra - venta de muebles nuevos y usados; la casa más económica. Iñigo, 12.

ALMONEDA. Servicio plata, dos salones, dos gabinetes, mesas cocina, sidrería, otros útiles. Agencia Buen Pastor, 2.

ALMONEDA. Véndense todos los bonitos muebles de una villa. Hay piano y armonium pequeño. Razón: Rodrigo, Peñaflorida, 10.

ALQUILASE gabinete amueblado, balcón calle, hay baño, solo dormir, 1,25 cama. Moraza, 5, cuarto derecha.

ALQUILASE una hermosa sala con alcoba, amueblada, con o sin pensión, a personas serias. Elcano, 6, 3.°, dcha. Teléfono 13-607.

ALQUILO bonito piso amueblado, menos de renta, sitio céntrico. Urdaneta, 24, primero, derecha.

ALQUILO piso exterior, vacío, soleado, 4 habitaciones, cocina, baño, vistas mar; renta rebajada. Bermingham, G, zapatero.

ALQUILO segundo piso junto a la Brecha, con habitaciones y cocina. Informarán Agencia Buen Pastor.

APRENDIZA de sastre adelantada, necesito. Miracruz, 28, B, sastrería.

ATENCION! Visiten la casa que más barato vende los muebles nuevos y más caro paga los usados. Iñigo, 12, compra-venta.

BASCULAS. Vendo de ocasión, desde 40 pesetas; balanzas, a 8; cajas para caudales, a 75 ptas. Taller San Martín, 58.

BLUSAS de franela, propias para trabajo. Sastrería, número 12.

CASA Asterio Parra y Compañía. - Se necesitan oficiales prácticos en trincheras y gabardinas.

COLCHONERIA lanas, miraguanos, borras de todas clases, almohadones y edredones. Casa Iturri. Calbetón, 42, próximo a Mayor.

COMPRARIA vagonetas y carriles de ocasión, en buen uso. Tomás Illarramendi, contratista, Hernani.

COMPTOIR des Pyrenees. Behovie (France). Cintas para camiones U. S. A. Liberty. Pídase indicando número del catálogo.

CORTAS admito dos únicos, en familia, pensión completa cuatro pesetas. Barrio Loyola, 15, segundo.

CORTAS. He recibido los géneros para el nuevo uniforme general único. Vean modelos y precios. Easo, 4, sastrería. Teléf. 11.802

CASA DE PENSION de familia, hogar elegante, con todas comodidades, a precio módico; excelente cocina. Razón Sanjulián, Oquendo, 13.

EN SITIO céntrico cedo una habitación para oficina, en piso bajo. Razón Aldamar, 34, segundo derecha.

METALES DOR de metales en plancha, hace todo. Talleres Casajuana, Bailén, 3, Bilbao.

ESTUFAS para serrín. Ferretería de los Arcos Plaza Guipúzcoa, 11, y Ferretería «El Cañado». Miracruz, 4.

FINCA. Se vende en Rentería casa dos viviendas y huerta pequeña; buen rendimiento. Razón Mayor, 5, tercero. Pasajes.

GARAJE para cuatro coches, alquílase en villa Deva (Miraconcha).

GRAMOFONO de ocasión, con discos, se vende barato. San Martín, 15, almacén de bicicletas.

IMPERMEABLES. Los mejores, Sánchez, Isabel la Católica, 9. Trincheras, 20, 40, 50 y 60 pesetas: a la medida.

IMPERMEABLES seda tornasol, la mayor novedad para señoras y señoritas de gusto. No dejen de verlo. Argandoña, Oquendo, 13

JOVENES se necesitan de 18 a 25 años. Brillante porvenir por su trabajo. Razón en esta Administración.

LECCIONES. Señorita maestra a niños y también preparación Instituto normal y francés. San Martín, 21. Flores.

LEÑA aserrada en todos tamaños para calefacción y chimeneas. No comprar sin visitar este almacén. Autonomía, 15. T. 122-13.

MERKIENA. Muebles de todos estilos. Ventas al contado y a plazos. Urbieta, 4.

NODRIZA. Desea criar en su caserío. Informarán Moraza, 3, primero.

NODRIZA se ofrece para casa de los padres de la criatura, leche de tres meses. Informarán: Moraza, 3, primero.

NODRIZA 25 años, primeriza, leche fresca, se ofrece para criar en su casa. Blas de Lezo, 2, cuarto.

OBRERAS para coser y pegar impermeables de cauchú necesita, bien retribuídas, Sánchez. Isabel la Católica, 9.

OCASION. Vendería barraca nueva 20 × 10 metros, baratísimo, por desmontar en seguida. Illarramendi, Hernani.

PAGO á altos precios alhajas antiguas y modernas, papeletas Monte Piedad, oro, plata, platino y dentaduras. Legazpi, 9, tienda.

PENSION completa con todo confort desde 7 pesetas, cocina fina y variada. Razón: Guetaria, 18, bajo.

PENSION desde 5,50 pesetas en adelante; calefacción y cuarto de baño. Peña y Goñi, 13, primero.

PERDIDA pitillera con billetes de Banco a un pobre obrero, del Frontón Urumea a Miramar. Entregar esta Admón. y gratificará.

PISOS y chalets todo confort, desde 30.000 ptas., vendemos: facilidades de pago. Agencia Inmobiliaria. Teléfono Miracruz 4.061.

ROMERO. Ex cortador Casa Derby. Trajes y gabanes señora y caballero con telas superiores, baratísimos. Príncipe, 1, entresuelo.

SASTRE económico. Trajes medida, vueltas, reformas. Especialidad gabanes. Nueva, 8, tercero, D (frente al teatro Colón).

SE ALQUILA o se vende, sin intermediarios, primer piso junto al mercado de la Brecha. Informarán: San Martín, 66, carbonería.

SE CEDE gabinete amueblado o camas para estables, a 1,25; pensión económica. Urbieta, 53, tercero, D.

SE DESEAN huéspedes en Moraza, 12, 2.°

SE DESEA tomar en traspaso droguería o local propio para ello. Razón: teléf. 1-32-60.

SE DESEA un viajante joven, del ramo de ultramarinos. Informarán en esta Administración.

SE NECESITA ayudante cortador en la fábrica "El Búfalo", calle Peña y Goñi, 3.

SE NECESITA cocinera vascongada, con buenos informes. Razón en esta Administración.

SE NECESITA muchacho con alguna práctica de marcador en Minerva. Informarán: Prim, 53, bajo.

SE NECESITA muchacha para las faenas de la casa, Lizardi-Berri, segundo. Ategorrieta.

SE NECESITA muchacha vascongada, sabiendo de cocina. Informarán en esta Administración.

SE NECESITA oficiala de sastre. Dirigirse calle San Bartolomé, M, primero, izquierda.

SE NECESITA oficial peluquero. Razón: Casa Trincherpe. Pasajes San Pedro.

SEÑORA sola alquila uno o dos gabinetes, dos camas, derecho cocina, temporada o año. Razón: Churruca, 4, tienda comestibles.

SE OFRECE nodriza, leche fresca, buena conducta, para criar en su casa de Azcoitia. Razón: General Jáuregui, 5, tienda.

SE TRASPASA acreditado bar, en la parte vieja. Informarán en esta Administración.

SE TRASPASA tienda de comestibles en buenas condiciones y poca renta. Informarán en esta Administración.

SE TRASPASA un negocio de vinos, buenos rendimientos. Informarán en esta Administración.

SE VENDEN botellas limpias para sidras. Precios: de diez céntimos en adelante. Botellería Pinares, Evaristo Pérez (Gros).

SE VENDEN máquinas de coser de ocasión, garantizadas, una bovina central, con motor. Casa Berroa. Calle Mayor, 11. Pasajes Ancho.

SE VENDE una berlina Clares, un milord dos caballos con sus guarniciones. Razón San Bartolomé, M, cochera.

SE VENDE un dormitorio de caoba de dos camas pequeñas. Urdaneta, 24, 1.° derecha.

SE VENDERIA de ocasión una caja de pinturas al óleo, propia para aficionado. Usandizaga, 13, tercero. De dos a seis.

SIN MUEBLES se alquila hermoso gabinete con alcoba, en lo mejor de la parte vieja, a matrimonio o señoras. Narrica, 12, zapatería

TRASPASO pisos en casa esquina, propios para industria hotel. Todas las habitaciones exteriores. Inf. en esta Administración.

TRASPASO taberna parte vieja, mucha clientela, por no poder atenderla su dueño. Informará LA VOZ.

TRINCHERAS tres telas, legítimas, más baratas que en Francia, desde 40 ptas. Id a verlo. Crédito Donostiarra, Fuenterrabía, 32.

VENDO camión tracción animal, dos carros, mesillas, caballo enganchado, camioneta Ford transformable viajeros. Andino. Irún.

VENDO muebles y caja de herramientas para carpintero. Dirigirse Molinao, casa Verde (Pasajes Ancho).

VENDO muy barato, solo dos días, por ausencia forzosa, sofá, espejos, cama turca, butacas, biombo, colchones, etc. Triunfo, 4.

En tal día como hoy

San Sebastián hace treinta años

DIA 13 DE NOVIEMBRE DE 1896

LA VOZ DE GUIPUZCOA, en el número de esta fecha publica un retrato de Miguel Joaquín de Eleicegui, más conocido por "El gigante de Alzo". Al dibujo acompaña una detallada biografía debida á la pluma del activo inspector de archivos municipales, don Serapio de Mujica.

—En Madrid ha fallecido nuestro querido amigo y compañero, el ilustrado escritor y crítico de pelota y música, don Antonio Peña y Goñi. Nacido en la calle del Puyuelo de San Sebastián, el día 2 del corriente mes había cumplido los cincuenta y seis años. La noticia ha causado en esta capital la dolorosa impresión que es de suponer.

—En la sesión celebrada en el Palacio Provincial, la Diputación aprobó un dictamen emitido por la Comisión especial, relativo á la manera de salvar el conflicto que puede surgir por el excesivo número de asilados que existen en la Casa de Beneficencia de esta capital, proponiendo que sean trasladados á la Casa de Socorro de Tolosa los expósitos no prohijados y amas asilados de cargo provincial.

—En la Audiencia se vió la revisión de la causa seguida contra el súbdito francés Joaquín Marsans por los supuestos delitos de robo y resistencia á la autoridad. El fiscal pidió para el procesado la pena de dos años de prisión correccional con las accesorias y costas procesales. La sentencia fué de acuerdo con esta petición.

—La Sociedad "La Nueva Fraternal" para dar más animación á sus salones, comenzará las sesiones de patines desde la próxima semana, tarde y noche.

—Lo recaudado en LA VOZ DE GUIPUZCOA para la suscripción abierta por "El Imparcial", alcanza á la suma de 4.299 pesetas.

—En el puerto entraron el pailebot "San Juan Bautista" con piedra, de Zumaya, y el lanchón "Joven Basilia", de Bilbao, con carga general.

—En el expreso llegó á esta capital el ilustre republicano don José Carvajal.

DEVA.—Al práctico del puerto don Gregorio Andonegui, le han concedido tres meses de licencia, durante los cuales le sustituirá el patrón don Antonio Andonegui.

PASAJES.—Procedente de Bilbao fondeó en la bahía de este puerto el cañonero de guerra "Mac-Mahón".

—Procedente de la estación de Villalba ha llegado en el expreso el nuevo jefe de estación, don Manuel Escudero, acompañado de su familia.

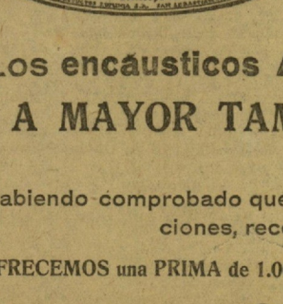
TOLOSA.—Se cree que el joven letrado don Luis Lasquibar irá de escribano interino al Juzgado de Azpeitia.

—Cuando don Gregorio Mendía se dirigía, en un coche de Irura á Tolosa, los caballos se desbocaron, saliendo despedido del pescante el conductor Ignacio Arreche, que resultó con varias lesiones y la fractura de dos costillas. El señor Mendía resultó ileso.

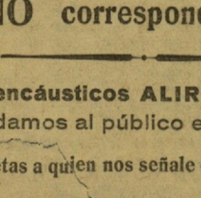
ICAZTEGUIETA.—Un perro extrajo del río Oria parte del cadáver de la niña María Micaela Garmendia, que, al atravesar la regata torrentosa por las lluvias, "Arritabasero", de Beliarrain, pereció ahogada.

—A las dos y media de la tarde y á los 53 años de edad falleció el señor don Juan Iribas y Gorospe.

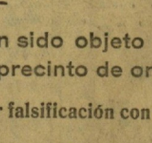
5 kilos



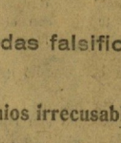
1 kilo



1/2 kilo



1/4 kilo



Producto inimitable para suelos y muebles

Los encáusticos ALIRON se venden en estos envases y A MAYOR TAMAÑO corresponde MAYOR ECONOMIA

Habiendo comprobado que los encáusticos ALIRON han sido objeto de burdas falsificaciones, recomendamos al público exija el precinto de origen

OFRECEMOS una PRIMA de 1.000 pesetas a quien nos señale cualquier falsificación con testimonios irrecusables

Scdad. LUMINIA. -- San Sebastián

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

PUNTOS DE VENTA
EN MADRID:
PUERTA DEL SOL, números 11 y 12 (Administración de Lotería)
CALLE DE ALCALÁ, kiosco «LAS CALATRAVAS»
EN BARCELONA:
BÁRBARA, 16 y RAMBLA DEL CENTRO, 8 y 10

La Voz de Guipúzcoa

Diario Republicano

PRECIOS DE SUSCRIPCION
EN SAN SEBASTIAN:
3 meses, 6 ptas.; 6 meses, 12; 1 año, 24
EN PROVINCIAS:
3 meses, 9 ptas.; 6 meses, 18; 1 año, 36
EN EL EXTRANJERO:
3 meses, 17 ptas.; 6 meses, 33, 1 año, 66

TELÉFONO URBANO: 0-24
TELÉFONO INTERURBANO: 9-89

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS: núm. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: «VOZ»

Cotizaciones de la Bolsa

Bolsa de Madrid

Fondos públicos:

Interior 4 °/o	67,00
Exterior 4 °/o	81,18
Amortizable 4 °/o	87,00
» » 5 °/o	00,00
» » 5 °/o (1917)	91,80

Obligaciones Tesoro:

5 °/o A. 4 años (Enero)	101,55
» B. » »	101,55
» A. 4 años (Noviembre)	101,50
» B. » »	101,40
» A. 3 años (Febrero)	101,75
» B. » »	101,50
» A. 5 años (Abril)	101,60
» B. » »	101,70

Valores especiales:

Cédulas B.o Hipotec.o 4 °/o	88,75
» » 5 °/o	97,20
» » 6 °/o	107,45
» argentinas 6 °/o	0,00
Certificados Marruecos 5 °/o	80,25
Empréstito austriaco 6 °/o.	00,00

Acciones:

Banco de España	626,00
» Central	000,00
» Hispano Americano	000,00
» Español de Crédito	198,00
» Esp. Río de la Plata	191,00
Duro-Felguera	60,00
La Unión y el Fénix	000,00
Tabacos	194,00
Ferrocarril del Norte	473,00
» Alicante	429,50
Tranvías	57,00
Metropolitano	000,00
Azucareras (ordinarias)	32,75
» (preferentes)	94,00
Altos Hornos de Vizcaya	000,00

Bolsa de Buenos Aires

Cambio sobre Londres..... 45,78

Bolsa de Valparaíso

Cambio sobre Londres..... 6,89

Bolsa de París

Fondos públicos:

Renta francesa 3 °/o	49,25
» » 4 °/o	48,40
» » 4 °/o (1918)	48,90
» » 5 °/o	71,70
Empréstito francés 6 °/o	68,85
Japón 4 °/o (1905)	000,00
Méjico 4 °/o (oro)	164,00
Rusia 4 °/o (1869)	20,00

Acciones:

Banco de Francia	14.200
Comptoir Natle. d'Escompte	1.150,00
Crédit Foncier	1.735,00
» Lyonnais	1.825,00
Banco Esp. Río de la Plata	000,00
» Francés fd. fd.	1.501,00
» Nacional de Méjico	1.154,00
» de Londres y Méjico	000,00
Canal de Suez	15.800
Mexican Eagle	179,50
Plotinto	1.575,00
Peñarroya	1.580,00
Tabacos de Filipinas	5.680,00

Obligaciones:

Villa de París (1919) 5 °/o	005,00
» » (1921) 5 °/o	402,00
Ferrocarril Norte de España 3 °/o (primera hipoteca)	000,00
Ferrocarril M. Z. A	1.500,00
Crédit Nationale 5 °/o (1920)	547,00
» » 6 °/o (1920)	412,00

Cambio internac. (cheque):

Libras	148,80
Pesetas	455,50
Francos suizos	573,00
Ducados belgas	450,00
Coronas suecas	791,00
» noruegas	750,00
Liras	124,50
Florines	1.190,00
Dólares	29,76
Coronas austriacas	0,00
» danesas	000,00
» checas	89,35

Bolsa de Londres

Fondos públicos:

Consolidado inglés 2 1/2 °/o	54 9/16
Woar Loan 5 °/o	99 13/16
Argentina 5 °/o	100 1/2
Costa Rica 5 °/o exterior	76 0/0
Uruguay 5 1/2 °/o	65 1/2
Venezuela 5 °/o	87,0/0
Cédulas argentinas	43,1/4

Petróleos:

Burmah-Oil	6 7/32
Mexican Eagle (ordinarias)	0 20-6
» » (preferentes)	0 19- 6
Real-Dutch	31 1/8
Shell-Transport	4 21/32
Ural-Caspio	0 4/6
V. O. C. Holding	3 1/8

Cambio internacional:

Francos	148,32
Pesetas	32,07
Dólares	4,85
Francos suizos	25,14
Ducados belgas	34,80
Coronas noruegas	19,40
» suecas	18,14
Liras	117,62
Florines	12,21
Marcos	20,42
Pesos argentinos	45,78
Escudos portugueses	253,00
Pesos uruguayos	49,50
Brasil, 0 0,00 peniques por mil reis	

Bolsa de Bilbao

Fondos públicos

Interior 4 °/o	67,15
Amortizable 5 °/o (nuevo)	00,00

Acciones:

Banco de España	0.000,00
» de Vizcaya	1.075,00
» Central	75,00
Sota y Aznar	835,00
Altos Hornos	156,00
Dicido	580,00
U. Española de Explosivos	360,00
Hidroelé ctricaibérica	405,00
» Española	165,00
Papelera Española	000,00
Resinera Española	158,00

Obligaciones

F. C. Durango 1.ª	00,00
» Norte 1.ª	70,65
» Tudela 1.ª	00,00
Hidroeléctrica ibérica	89,50

Cambio del día

Francos	22,25	Francos belgas	18,45
Libras esterlinas	31,99	Pesos argent. (no oficial)	0,00
Liras	27,30	Dólares	6,00

BOLETÍN METEOROLÓGICO

Servicio de LA VOZ DE GUIPUZCOA — Día 12 de noviembre de 1926

Altura barométrica reducida a 0° y en m/m		9 de la mañana	754,7
		7 de la tarde	752,5
Temperaturas centesimales	MÁXIMA	al sol	—
		a la sombra	17,6
	MÍNIMA		9,6
Humedad relativa o fracción de saturación		9 de la mañana	69
		7 de la tarde	55
Tensión del vapor de agua		9 de la mañana	8,3
		7 de la tarde	7,5
Dirección: Velocidad del viento en 24 horas	40 kms.	9 de la mañana	S.
		7 de la tarde	S.
Lluvia caída de 7 a 7 de la mañana			m/m 0'0

Cartelera de espectáculos

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde: Primero (a remonte), Jurico y Arámburu contra Adúriz y Alberdi. Segundo (a pala), Orúe y Amorebieta I contra Gorrochategui y Aguirre.

Para mañana, domingo: A las once de la mañana, sin corredores (a mano), Marino y Altuna contra Chorteua y Mallavia.—A las tres y media de la tarde: Primero (a mano), Alano hermanos III y II contra Bojas y Artamendi. Segundo (a remonte), Ucín y Salaverría I contra Mina y Guetaria. Tercero (a pala), Azurmendi y Quintana III contra Solozábal y Narru I.

FRONTON DEL URUMEA.—Grandes partidos de pelota a cesta-punta para hoy, a las tres y media de la tarde: Primero, Fermín y Onaindía contra Muñoz y Egozcue. Segundo, Vicente y Salsamendi contra Etola y Marquinés.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—A las seis y media, gran función artístico-musical a beneficio de los damnificados de Cuba. A las diez y cuarto noche, estreno de la comedia en tres actos "El azar", por la compañía Adamuz-González.

TEATRO DEL PRINCIPE.—Sesiones cinematográficas a las seis y media tarde y a las diez y cuarto noche. Proyección completa de "La Hermana Blanca", dos jornadas.

SALON MIRAMAR.—Cinematógrafo. A las seis menos cuarto y siete y media, "A propósito del queso" y "Brand el callado", siete partes; a las diez y cuarto noche (doble), "Brand el callado" y "Un pobre millonario".

PALACIO DE BELLAS ARTES.—Sesiones cinematográficas continuas de cinco y cuarto a nueve y a las diez y cuarto. "Donde las aguas se dividen", "La criada del coronel", seis partes, y primer episodio de "El hombre de las tres caras", 2.ª y 3.ª parte.

TEATRO TRUEBA.—Sesiones de cinematógrafo continuas de cinco y cuarto a nueve y a las diez y cuarto. "La edad del petróleo", "El hijo de Omar", seis partes, y primera jornada de "El hombre de las tres caras", 1.ª y 2.ª parte.

SALON NOVEDADES.—Sesiones cinematográficas a las seis, siete y media y a las diez y cuarto noche. "La mujer de los gansos", ocho partes.

CINE-FRONTON URUMEA.—Sesiones cinematográficas a las siete y cuarto y a las diez y cuarto noche. "Noche misteriosa", en ocho partes (dos jornadas).

TAVERNE BASQUE.—Dancing de moda. De siete de la tarde a cuatro de la madrugada, apertitif y super-tango. Notabilísima orquestina Echegoyen y jazz-band Americano. Grandes atracciones. Espléndidos regalos a las señoras todas las semanas. Restaurant de primer orden.

Cine Frontón Urumea

"Una noche misteriosa"

Esta notable película de Artistas Asociados, consta de dos jornadas que se proyectará completa, tanto en la sección de tarde como en la de la noche. En esta película se nos revela el mago de la cinematografía al través de una modalidad, en la que nos era, por completo, desconocido. El mago de la cinematografía, como ustedes lo habrán adivinado, no es, ni puede ser otro, que el célebre director artístico, D. W. Griffith.

Griffith se ha hecho un nombre prestigioso y una celebridad envidiable concibiendo en grande, y como paisajista, que está considerado como el mejor, pero nunca se nos había presentado como en "Una noche misteriosa", esto es, como director que sabe dar la nota de misterio, de verdadero misterio, sirviéndose de elementos conocidos movidos con indiscutible arte, con los que logra su propósito, que no fué otro que el de interesar en alto grado. En este sentido, la película que nos ocupa, no tiene pero alguno.

Teatro Victoria Eugenia

Hoy se estrena "El azar"

Como hemos anunciado días atrás, hoy reaparecerá en este nuestro primer teatro la gran Compañía cómico-dramática Adamuz-González.

En la función de tarde se realizará una gran función artístico-musical a beneficio de los damnificados de Cuba.

Por la noche y a la hora de costumbre se estrenará la alta comedia en tres actos, original del comediógrafo don Federico Oliver, que lleva por título «El Azar». Esta obra, según anuncian en los programas, es una importante creación de la Compañía Adamuz-González. Las referencias que tenemos de «El Azar» son inmejorables. El ambiente en que se desarrolla es sumamente elegante, de época actual y la acción de toda la obra en Monte Carlo.

Suponemos que esta noche el Victoria Eugenia se llenará y esperamos ver confirmadas las noticias tan halagüeñas que tenemos de esta obra de Oliver.

El domingo habrá tres grandes funciones y se despedirá en definitiva la Compañía.

En la próxima semana se estrenarán las dos mejores producciones cinematográficas del año que presenta la «Universal», que llevan por título «El sol de media noche» y «El grito de batalla». Ambas producciones cinematográficas al estrenarse en San Sebastián son estreno en España.

El lunes se estrena «El sol de media noche» y son sus protagonistas los afamados «ases» de la pantalla Laura la Plante y Patt O'Malley, secundados por prestigiosos artistas y un elenco de 1.500 más.

«El sol de media noche» es una deslumbrante joya cinematográfica que presenta Carlos Laemle a todo lujo, de gran aparato, de riquísimo vestuario, exuberancia sin límite y riqueza. Es la novela del afamado escritor Laurids Bruun, de fama mundial.

Auguramos grandiosas entradas a este teatro mientras se exhiba «El sol de media noche» y «El grito de batalla».

13 de Noviembre. Núm. 157.

LOS HIJOS DEL DELITO

por EMILIO RICHEBOURG

Esta obra ha sido autorizada para su -- publicación por la CASA SOPENA --

De la garganta de Gargasse salió un gruñido.

—No me has comprendido—prosiguió Paulina con autoridad—; digo que me vas a entregar los cincuenta mil francos que llevas encima.

Pedro tomó un aspecto feroz y dió tres pasos hacia atrás.

—No, eso no quiero—gruñó entre dientes—; el oro es mío, lo he ganado.

—No es tuyo, puesto que lo has robado; vamos, dame el saco.

—No, no quiero—repuso retrocediendo aún.

La tía Langlois tomó una actitud amenazadora.

—Ten cuidado, Gargasse, mucho cuidado—dijo—; si te vas con el oro te juro que, así como te saqué de la cueva inundada, te entrego a la Justicia.

Gargasse comprendió que no era una amenaza vana.

—¡Entonces quiere usted que me muera de hambre!—exclamó con cólera.

—Trabajarás—replicó Paulina.

—¡Trabajar yo!...

—¿Por qué no?

—Porque un presidiario no encuentra trabajo; nadie le tiende la mano, le echan a bastonazos.

—¿Y yo no te he tendido la mano? El otro día cuando vi que aún quedaba en ti algo bueno me dije que no te abandonaría; pero es preciso todavía que merezcas el bien que quiero hacerte. He perdonado a Margarita y me ocuparé de vuestro porvenir. No quiero decirte si hará esto o aquello, pero te prometo que con lo que haga quedarás satisfecho.

Gargasse había bajado la cabeza.

—Vamos—agregó imperiosamente la tía Langlois—, dame los cincuenta mil francos.

Se hallaba perplejo todavía. Pero Paulina le había salvado la vida, y tendido la mano, tal y como había dicho; no se atrevía a rebelarse contra ella.

Con su manera de hablar, en la que bajo la irritación se ocultaba tanta piedad y benevolencia, la madre de Clara había producido en su espíritu un efecto mayor que los más hermosos sermones del mundo.

No por el temor de que se abriera de nuevo ante él la puerta negra de un calabozo, sino porque una voluntad poderosa lo dominaba, Gargasse se sintió vencido. Levantó bruscamente la cabeza.

—Lo quiere usted—dijo—; pues bien, obedezco.

Y el saquito de oro pasó de sus manos a las de Paulina.

—Enhorabuena—dijo ésta—. Pedro Gargasse, después de haber sido malvado, vuelves a ser un hombre.

Abrió uno de los cajones de la cómoda, y en lugar de la ropa que sacó, puso el saquito de cuero y los otros valores.

XXXIII

Feliz memoria de Gargasse

Hecho esto, volvióse hacia Gargasse, que se había quedado inmóvil en medio de la habitación.

—Tengo que hacerte una pregunta—le dijo—; debes estar enterado de lo que deseo saber, y si es así me lo dirás.

—¿De qué se trata?

—Ahora verás. ¿Cuando fuimos juntos a Saint-Germain, hacía mucho que conocías a Blaireau?

—Haría unos cinco o seis años.

—Entonces debes haber oído hablar de una joven llamada Leontina Landais.

Al oír el nombre de la desgraciada, que le recordaba uno de sus crímenes, y a quien él había visto por vez primera en el castillo de Presle tan joven y tan linda, y que más tarde encontró en un estado miserable, Gargasse se estremeció y sus ojos se fijaron con inquietud en Paulina. Esta continuó:

—Estaba segura de que tú sabías algo. Vamos, habla.

—¿La ha conocido usted?—preguntó Pedro.

—Sí.

—Actualmente está loca.

—Ya lo sé.

—¿Lo sabe usted?

—Que está en un manicomio. Pero es otra cosa la que yo quiero saber.

—¿Cuál?

—¿Leontina Landais es también una víctima de Blaireau?

—Sí.

—¡Ah, el miserable; lo había adivinado! ¿Es decir que la sedujo y después la abandonó cobardemente, y ella se volvió loca?

Gargasse meneó la cabeza.

—No es eso—dijo.

—Si no es eso, debe de ser algo peor todavía.

—Sí.

—Gargasse, es preciso que me lo digas todo. ¿Por qué Leontina Landais se volvió loca?

—Pues porque, tal como usted se figuró, el hombre que ella quería la abandonó... Pero no era Blaireau... ¡Blaireau!... ¡La linda Leontina no lo habría aceptado ni como lacayo! El que ella amaba era joven, guapo, rico... un marqués... que existe todavía. Conozco toda la historia... Leontina Landais era honrada, y el marqués no consiguió seducirla. Entonces se dirigió a Blaireau, y Blaireau hizo creer a la pobre niña que el marqués iba a casarse con ella...

Y sin omitir detalle, Pedro narró la historia que ya conocen los lectores.

—Durante un año—acabó diciendo—, Leontina se creyó la esposa del marqués de Presle.

—¿De Presle?—repitió la tía Langlois como un eco.

—Sí, de Presle, ese es el título.

—Continúa, Gargasse, continúa.

Pedro relató el desenlace de la comedia hasta la locura de Leontina, y su intervención en todo ello.

Paulina, con la mirada ardiente, le escuchaba con una atención y un interés crecientes.